



11/12/2018

# RELAZIONE ANNUALE

## A. A. 2017/2018



### COMPONENTI

PROFESSORI: CARLO GELOSI, FIAMMETTA PILOZZI E DOMENICO SICLARI  
STUDENTI: RITA CONZO, ILARIA DE STEFANO E GIUSEPPE RUFFO

## **Premessa**

La Commissione Didattica-Paritetica docenti-studenti (d'ora in poi, CDP) intende preliminarmente rilevare come l'Università "Dante Alighieri", stante la sua peculiare natura che la vede inquadrata nel novero delle Università per Stranieri, presenta un'articolazione snella, oltremodo corroborata dal fatto che in essa è presente un unico Dipartimento (*Dipartimento di Scienze della società e della formazione d'area mediterranea*), preposto alle attività didattiche e di ricerca dell'Ateneo.

## **Compiti della Commissione paritetica docenti-studenti**

A fronte della situazione fattuale descritta, la Commissione opera ai sensi della legge 240/2010 art. 2, comma 2, lett. g), svolgendo attività di monitoraggio dell'offerta formativa e della qualità della didattica, nonché delle attività di servizio agli studenti da parte dei professori e dei ricercatori; individua inoltre indicatori per la valutazione dei risultati delle stesse e formula pareri sull'attivazione e la soppressione di Corsi di Studio.

Tale funzione è specificata dal Regolamento didattico d'Ateneo che, all'art. 4, conferisce a detto organo il ruolo di "osservatorio permanente delle attività didattiche dei corsi di studio". Al comma 3 del medesimo atto si precisa altresì che "La Commissione didattica paritetica, alla fine di ogni anno accademico, predispone una relazione sullo stato della didattica e sul complesso dei servizi didattici da sottoporre al Consiglio di Dipartimento, che delibera sentiti i singoli corsi di studio. La delibera è sottoposta all'approvazione del Consiglio Accademico", in ottemperanza all'art. 13 del d.lgs del 27 gennaio 2012, n. 19. Tutti i dati esposti sono presentati in coerenza con quanto previsto dalle norme di riferimento e dalle Linee Guida sull'Autovalutazione, Valutazione e Accreditamento (AVA) del sistema universitario italiano emanate dall'ANVUR nell'ultima versione disponibile.

## **Struttura della Relazione**

I lavori della Commissione per l'anno accademico 2017/2018 sono riassunti nella presente Relazione, che contiene una Parte generale e le schede di valutazione specifiche dei tre Corsi di Studio istituiti nel Dipartimento di Scienze della Società e Formazione d'Area Mediterranea. La prima parte presenta una sintesi dei temi approfonditi durante l'anno dalla Commissione, operando una ricognizione sulle valutazioni da parte degli studenti dell'attività didattica, sui dati relativi alle immatricolazioni, sulle opinioni dei laureati nonché sulle opinioni espresse dai docenti dei Corsi di Studio.

Nella seconda parte, invece, vengono analizzate le schede di valutazione individuali redatte in conformità con le linee guida AVA e relative ai tre Corsi di Studio, vale a dire:

- L-39, *Mediatori per l'Intercultura e la Coesione sociale in Europa*;
- LM-87, *Programmazione e gestione delle politiche e dei servizi sociali d'area mediterranea*;
- LM-94, *Interpretariato e Mediazione Interculturale*.

La Commissione tiene in debita considerazione che per quanto concerne la L-39 si tratta di un Corso sperimentale, unico a livello dell'Unione Europea (nel caso dell'Università per Stranieri di Siena si sta sperimentando solo un curriculum all'interno del Corso di Studi in "Mediazione linguistica e culturale"). Il Corso per *Mediatori per l'Intercultura e la Coesione Sociale in Europa* nell'Ateneo ha sostituito quello per *Operatori Pluridisciplinari e Interculturali d'Area Mediterranea*, mantenendo pur sempre la sua collocazione nella stessa classe di laurea e connotandosi sul versante del percorso formativo.

La presente Relazione viene resa disponibile nella pagina web della Commissione, accessibile pubblicamente all'indirizzo <http://www.unistrada.it/l-universita-3/2013-02-05-12-36-8/organi-valutazione-controllo/commissione-paritetica> a disposizione di tutti i soggetti interessati. La parte generale e l'insieme di tutte le schede di valutazione dei Corsi di Studio vengono inviati al Consiglio Accademico, al Nucleo di Valutazione e al Presidio di Qualità per l'adozione degli atti consequenziali. La parte generale e le schede dei CdS di competenza vengono, altresì, trasmessi ai Coordinatori dei Corsi.

## **PARTE PRIMA**

### **Analisi delle valutazioni da parte degli studenti sull'attività didattica**

Nel corso dell'a.a. 2017/2018 la Commissione Didattica Paritetica, nella quale sono rappresentati gli studenti dei Corsi di Studio istituiti presso il Dipartimento, si è riunita in attuazione alle proprie funzioni. Durante le riunioni sono state analizzate le schede di valutazione anonime e discusse le problematiche evidenziate dagli studenti, al fine di consentire una solerte trasmissione agli Organi competenti delle stesse, nonché delle osservazioni emerse in sede di CDP e relative altresì ai servizi d'Ateneo.

Sulla base delle rilevazioni effettuate, considerando le valutazioni degli studenti frequentanti e non, nonché le relative statistiche elaborate dagli uffici amministrativi, è stato possibile riscontrare, con soddisfazione, un livello di gradimento positivo della didattica erogata, come di seguito analiticamente illustrato.

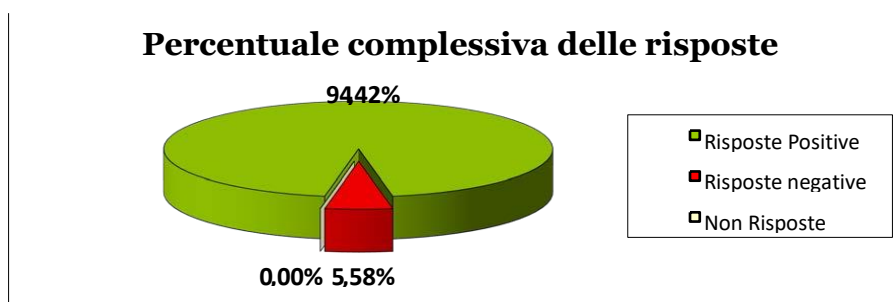
Le rilevazioni in oggetto sono state effettuate in forma anonima attraverso la piattaforma online e hanno interessato tanto gli studenti frequentanti quanto i non frequentanti, chiamati ad esprimersi in relazione all'attività didattica dei docenti strutturati, dei supplenti e degli affidatari di contratto.

Gli esiti di dette rilevazioni sono esposti di seguito.

### **Studenti frequentanti**

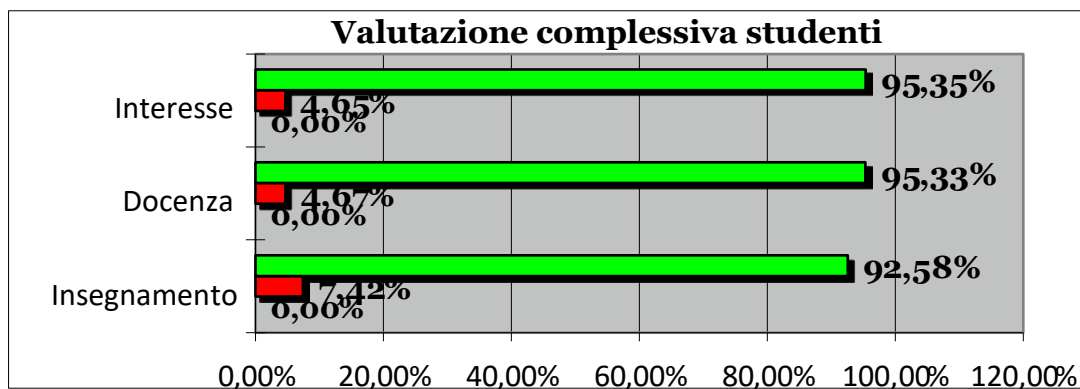
Le valutazioni degli studenti frequentanti relative agli insegnamenti dell'a.a. 2017/2018, tenuto conto dell'attività didattica degli strutturati, dei docenti supplenti e degli affidatari di contratto, risultano ampiamente positive. Tale rilevazione è il frutto della media dei dati relativi alle voci: interesse, docenza ed insegnamento, frutto della valutazione complessiva dei tre CdS.

In particolare, la percentuale complessiva delle "risposte positive" è pari al 94,42%, mentre le "risposte negative" sono pari al 5,58% e le non risposte a 0%.



L'analisi delle valutazioni degli studenti è il frutto della valutazione degli indici riepilogati nel grafico che segue, dai quali emergono i valori particolari qui riportati:

- Interesse: 95,35 % risposte positive, 4,65% negative e 0% "non risposte".
- Docenza: 95,33% risposte positive, 4,67% negative e 0% "non risposte".
- Insegnamento: 92,58% risposte positive, 7,42% negative e 0% "non risposte".

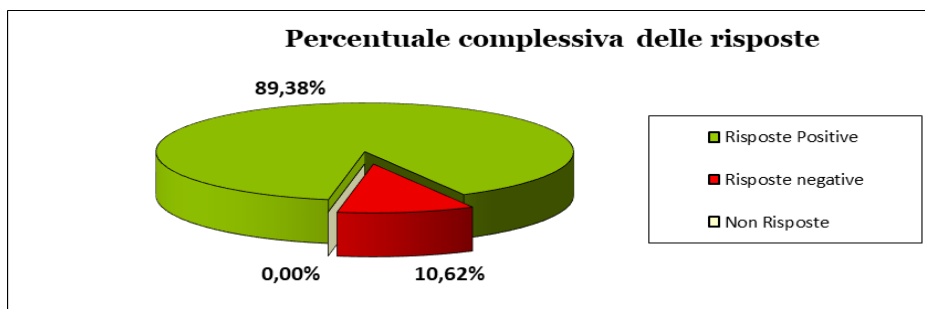


Anche con specifico riferimento ai singoli indicatori di interesse, qualità della docenza e qualità dell'insegnamento, i risultati appaiono pienamente lusinghieri, con percentuali di risposte positive, traducibili in esplicito apprezzamento dei parametri sottoposti a valutazione, attestate ampiamente sopra il 90%, e con incidenza di risposte negative per i primi due parametri, relativi a interesse e docenza, chiaramente al di sotto al 5%. A testimonianza della capillarità della rilevazione, va notata la totale assenza di risposte non fornite dal campione interpellato.

### Studenti non frequentanti

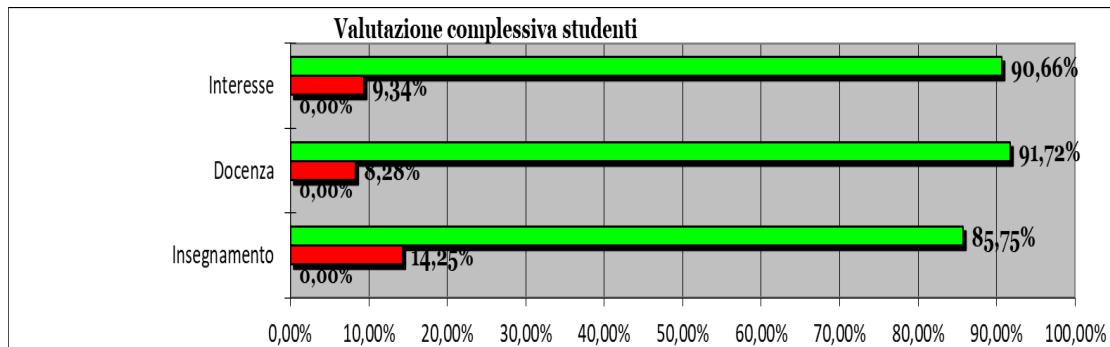
Le valutazioni degli studenti non frequentanti relative agli insegnamenti dell'a.a. 2017/2018, tenuto conto dell'attività didattica degli strutturati, dei docenti supplenti e degli affidatari di contratto, risultano positive ed in crescita rispetto all'anno precedente. Tale rilevazione è il frutto della media dei dati relativi alle voci: interesse, docenza ed insegnamento, frutto della valutazione complessiva dei tre CdS.

In particolare, la percentuale di "risposte positive" è pari al 89,38%, mentre le "risposte negative" sono pari al 10,62% e le non risposte a 0%.



Nello specifico, dall'analisi delle valutazioni degli studenti, con riferimento agli indici riportati nel grafico seguente, emergono i seguenti dati riferibili agli insegnamenti erogati:

- Interesse: 90,66% risposte positive, 9,34% negative e 0% "non risposte".
- Docenza: 91,72% risposte positive, 8,28% negative e 0% "non risposte".
- Insegnamento: 85,75% risposte positive, 14,25% negative e 0% "non risposte".



I dati analizzati, riferiti alle rilevazioni effettuate tanto sugli studenti frequentanti quanto sui non frequentanti, dispiegano un *trend* positivo ed in costante miglioramento nel tempo, così come emerge altresì dalle indicazioni provenienti dai rappresentanti degli studenti.

Al fine di perseguire un miglioramento continuo in termini di contenuti e di organizzazione dei Corsi di Studio, nonché di armonizzazione al rialzo della qualità della docenza erogata in seno al Dipartimento, la Commissione suggerisce che all'inizio dell'a.a. nell'ambito di ciascun Consiglio di CdS si tengano incontri di coordinamento e di raccordo tra i docenti. In relazione ai docenti a contratto, tenuto conto delle elaborazioni proposte, la Commissione rimette ai competenti Organi Accademici le deliberazioni in merito alla possibilità di procedere a bandire gli insegnamenti in questione ovvero al loro rinnovo, ai sensi dell'art. 23 della legge 240 del 2010.

### **Dati relativi alle immatricolazioni**

Sul versante delle immatricolazioni relative all'anno accademico 2017-2018 si registrano, alla scadenza dei termini previsti, i seguenti dati forniti dagli uffici amministrativi, accompagnati per completezza dalle informazioni concernenti gli studenti iscritti nello stesso anno accademico:

<b>CdS</b>	<b>ISCRITTI a.a. 2017/2018</b>
L-6	3
L-39	615
LM-87	233
LM-94	34
<b>TOTALE</b>	<b>885</b>
<b>CdS</b>	<b>IMMATRICOLATI a.a. 2017/2018</b>
L-6	0
L-39	173
LM-87	87
LM-94	14
<b>TOTALE</b>	<b>274</b>
<b>STUDENTI STRANIERI SUL TOTALE a.a. 2017/2018</b>	
a.a. 2017/2018	172 (19,44%)
a.a. 2017/2018 nuovi ingressi	49

Dalla lettura dei dati esposti la CDP ritiene di dover evidenziare in prima battuta l'andamento positivo in relazione alle iscrizioni da parte di studenti stranieri (172, di cui 49 nuovi ingressi), per un totale di 19,44 % dell'intera popolazione studentesca.

Un *trend* moderatamente positivo in relazione alle immatricolazioni viene registrato per il Corso di Laurea Magistrale LM-94 che, nell'anno accademico in oggetto, registra una ripresa sul numero degli iscritti. Questa dinamica viene ritenuta promettente per un Corso di Studi magistrale che non si configura solamente come spiccatamente settoriale, ma che impone anche rigorosi criteri di selezione per l'accesso agli aspiranti studenti, dato che prevede un livello minimo di conoscenza di entrambe le lingue straniere oggetto di studio pari al B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per la Conoscenza delle Lingue, oltre che per l'italiano per gli studenti stranieri che non sono di madrelingua.

La Commissione esprime, inoltre, viva soddisfazione per l'implementazione dell'offerta linguistica ad opera del Centro Linguistico d'Ateneo, per i riflessi sui CdS in termini di implementazione dell'offerta linguistica. Altresì, positivo appare il potenziamento delle attività di orientamento in entrata rivolte agli istituti scolastici superiori, potenziamento innescato anche da una maggiore partecipazione alle manifestazioni di settore (saloni dell'orientamento regionali), nonché attraverso la stipula di convenzioni con istituti scolastici superiori di II grado, al fine di favorire una più ampia e capillare diffusione dell'offerta formativa dell'Ateneo.

Sul versante delle attività di tirocinio, la Commissione rileva con compiacimento un incremento delle convenzioni stipulate, da parte dell'Ateneo, con enti pubblici e privati al fine di consentire agli studenti di completare il percorso formativo attraverso esperienze sul campo che siano il più possibile corrispondenti ai profili formativi dei Corsi di Studio e alla molteplicità dei possibili sbocchi lavorativi. Questa crescita del numero e della tipologia di tirocini formativi disponibili è di particolare importanza, anche perché consente di rispondere al meglio alle aspirazioni professionali future degli studenti, favorendo al contempo la migliore collocazione sul mercato del lavoro dei laureati, dunque la Commissione esprime il proprio unanime apprezzamento per le attività oggetto di ricognizione sotto questo profilo.



### **Opinioni laureandi triennali e magistrali**

La Commissione ha esaminato, altresì, le opinioni dei laureandi dei tre CdS attivi nel Dipartimento, funzionali per una migliore comprensione delle valutazioni in merito sia all'offerta formativa che ai servizi, rilevando i seguenti dati:

#### **Laureandi L-39, ordinamento *Operatori pluridisciplinari e interculturali d'area mediterranea*:**

Domanda 1 Quanti insegnamenti, tra quelli previsti dal suo corso di studi, ha frequentato regolarmente?	Più del 75% = <b>48,19 %</b> 51% - 75% = <b>37,35 %</b> 26% - 50% = <b>6,02 %</b> Fino al 25% = <b>4,82 %</b> Non risposte = <b>3,61 %</b>
Domanda 2 Qual è il suo giudizio sulle aule in cui si sono svolte le lezioni e le esercitazioni?	Sempre o quasi sempre adeguate = <b>34,94 %</b> Spesso adeguate = <b>53,01 %</b> Raramente adeguate = <b>4,82 %</b> Mai adeguate = <b>0 %</b> Non risposte = <b>7,23 %</b>
Domanda 3 Qual è il suo giudizio sulle attrezzature informatiche?	Presenti in numero adeguato = <b>34,94 %</b> Presenti ma in numero inadeguato = <b>32,53 %</b> Non presenti = <b>2,41 %</b> Mai utilizzate = <b>7,23 %</b> Non risposte = <b>8,43 %</b>
Domanda 4 Qual è il Suo giudizio sulle attrezzature per le altre attività didattiche (laboratori, esperienze pratiche, ecc.)?	Sempre o quasi sempre adeguate = <b>26,51 %</b> Spesso adeguate = <b>44,58 %</b> Raramente adeguate = <b>9,64 %</b> Mai adeguate = <b>1,20 %</b> Non le ho utilizzate = <b>14,46 %</b> Non risposte = <b>3,61 %</b>
Domanda 5 Qual è il suo giudizio sui servizi di biblioteca (accesso al prestito e alla consultazione, orari di apertura, ecc.)?	Decisamente positivo = <b>30,12 %</b> Abbastanza positivo = <b>38,55 %</b> Abbastanza negativo = <b>1,20 %</b> Decisamente negativo = <b>0</b> Mai utilizzati = <b>24,10 %</b> Non risposte = <b>6,02 %</b>

RELAZIONE ANNUALE 2017/2018  
 COMMISSIONE DIDATTICA PARITETICA DOCENTI-STUDENTI

Domanda 6 Il carico di studio degli insegnamenti è adeguato alla durata del corso di studio?	Decisamente SI = <b>69,88 %</b> Più SI che no = <b>27,71 %</b> Più NO che si = <b>1,20 %</b> Decisamente NO = <b>0 %</b> Non risposte = <b>1,20 %</b>
Domanda 6b In ogni caso, ritiene il carico di studio eccessivo o insufficiente?	Eccessivo = <b>16,87 %</b> Insufficiente = <b>8,43 %</b> Non risposte = <b>74,70 %</b>
Domanda 7 Ha svolto attività di tirocinio o stage riconosciuta dal corso di studio?	SI, un tirocinio organizzato effettivamente dal corso di studio = <b>72,29 %</b> SI, ma si trattava di un'attività riconosciuta successivamente dal corso di studio = <b>12,05 %</b> NO = <b>4,82 %</b> Non risposte = <b>10,84%</b>
Domanda 8 Valuta positivamente il supporto fornito dalla sua università per effettuare l'attività di tirocinio o stage?	Decisamente SI = <b>57,83 %</b> Più SI che no = <b>22,89%</b> Più NO che si = <b>3,61 %</b> NO = <b>0 %</b> Non risposte = <b>15,66 %</b>
Domanda 9 Valuta positivamente l'esperienza di tirocinio o stage?	Decisamente SI = <b>75,90 %</b> Più SI che no = <b>9,64%</b> Più NO che si = <b>1,20 %</b> Decisamente NO = <b>0 %</b> Non risposte = <b>13,25 %</b>
Domanda 10 Ha effettuato periodi di studio all'estero nel corso degli studi universitari?	SI = <b>3,61 %</b> NO = <b>95,18 %</b> Non risposte = <b>1,20 %</b>
Domanda 10b Indichi l'esperienza più importante	Programma dell'Unione Europea = <b>1,20%</b> Altra esperienza riconosciuta dal corso di studi = <b>1,20 %</b> Iniziativa personale = <b>0</b> Non risposte = <b>97,59 %</b>
Domanda 11 Valuta positivamente il supporto fornito dalla sua università per lo studio all'estero?	Decisamente Si = <b>2,41 %</b> Più Si che NO = <b>1,20 %</b> Più NO che Si = <b>0</b> Decisamente NO = <b>0</b> Non risposte = <b>96,39 %</b>

Domanda 12 Valuta positivamente l'esperienza di studio all'estero?	Decisamente Si = <b>3,61 %</b> Più Si che NO = <b>0</b> Più NO che Si = <b>0</b> Decisamente NO = <b>0</b> Non risposte = <b>96,39 %</b>
Domanda 13 E' complessivamente soddisfatto/a del corso di studi?	Decisamente Si = <b>78,31 %</b> Più Si che NO = <b>18,07 %</b> Più NO che Si = <b>1,20 %</b> Decisamente NO = <b>0 %</b> Non risposte = <b>2,41 %</b>
Domanda 14 Se potesse tornare indietro si iscriverebbe nuovamente all'università?	SI, allo stesso corso di questo Ateneo = <b>85,54 %</b> SI, ma ad un altro corso di questo Ateneo = <b>8,43 %</b> SI, allo stesso corso ma in un altro Ateneo = <b>2,41 %</b> SI, ma ad un altro corso e in un altro Ateneo = <b>2,41 %</b> NO, non mi iscriverei più all'università = <b>0</b> Non risposte = <b>1,20 %</b>

I dati rilevati e analizzati mostrano un livello medio di soddisfazione degli utenti (Domande 13 e 14) con un gradimento elevato in relazione alla didattica erogata ed al carico di studio (Domande 1 e 6), un leggero miglioramento del giudizio rispetto alle analoghe rilevazioni dello scorso anno accademico con riferimento alla qualità dei servizi specie relativi ai tirocini (Domanda 7) ed alle attrezzature (Domande 3 e 4). Si rileva, comunque, un margine di miglioramento in questo ambito sul quale appare opportuno intervenire. Si segnala per completezza che i dati fanno riferimento alla rilevazione delle opinioni dei laureandi afferenti al vecchio ordinamento L39. La progettazione del nuovo ordinamento MICSE ha contribuito di potenziare il CdS, si auspica, pertanto, che l'impatto positivo di tali miglioramenti emerga nelle prime rilevazioni rivolte ai laureandi MICSE.

**Laureandi LM=87, Programmazione e gestione delle politiche e dei servizi sociali d'area mediterranea:**

Domanda 1 Quanti insegnamenti, tra quelli previsti dal suo corso di studi, ha frequentato regolarmente?	Più del 75% = <b>32,88 %</b> 51% = 75% = <b>21,92 %</b> 26% = 50% = <b>15,07 %</b> Fino al 25% = <b>24,66 %</b> Non risposte = <b>5,48 %</b>
Domanda 2 Qual è il suo giudizio sulle aule in cui si sono svolte le lezioni e le esercitazioni?	Sempre o quasi sempre adeguate = <b>26,03 %</b> Spesso adeguate = <b>45,21 %</b> Raramente adeguate = <b>2,74 %</b> Mai adeguate = <b>0</b> Non risposte = <b>26,03 %</b>
Domanda 3 Qual è il suo giudizio sulle attrezzature informatiche?	Presenti in numero adeguato = <b>38,36 %</b> Presenti ma in numero inadeguato = <b>31,51 %</b> Non presenti = <b>1,37 %</b> Mai utilizzate = <b>8,22 %</b> Non risposte = <b>20,55 %</b>
Domanda 4 Qual è il Suo giudizio sulle attrezzature per le altre attività didattiche (laboratori, esperienze pratiche, ecc.)?	Sempre o quasi sempre adeguate = <b>35,62 %</b> Spesso adeguate = <b>35,62 %</b> Raramente adeguate = <b>6,85 %</b> Mai adeguate = <b>0</b> Non le ho utilizzate = <b>16,44 %</b> Non risposte = <b>5,48 %</b>
Domanda 5 Qual è il suo giudizio sui servizi di biblioteca (accesso al prestito e alla consultazione, orari di apertura, ecc.)?	Decisamente positivo = <b>27,40 %</b> Abbastanza positivo = <b>38,36 %</b> Abbastanza negativo = <b>2,74 %</b> Decisamente negativo = <b>1,37 %</b> Mai utilizzati = <b>24,66 %</b> Non risposte = <b>5,48 %</b>
Domanda 6 Il carico di studio degli insegnamenti è adeguato alla durata del corso di studio?	Decisamente SI = <b>71,23 %</b> Più SI che no = <b>27,40 %</b> Più NO che si = <b>1,37 %</b> Decisamente NO = <b>0 %</b> Non risposte = <b>0 %</b>
Domanda 6b In ogni caso, ritiene il carico di studio eccessivo o insufficiente?	Eccessivo = <b>23,29 %</b> Insufficiente = <b>8,22 %</b> Non risposte = <b>68,49 %</b>

RELAZIONE ANNUALE 2017/2018  
 COMMISSIONE DIDATTICA PARITETICA DOCENTI-STUDENTI

Domanda 7 Ha svolto attività di tirocinio o stage riconosciuta dal corso di studio?	SI, un tirocinio organizzato effettivamente dal corso di studio = <b>57,53 %</b> SI, ma si trattava di un'attività riconosciuta successivamente dal corso di studio = <b>15,07 %</b> NO = <b>21,92 %</b> Non risposte = <b>5,48 %</b>
Domanda 8 Valuta positivamente il supporto fornito dalla sua università per effettuare l'attività di tirocinio o stage?	Decisamente SI = <b>53,42 %</b> Più Si che no = <b>15,07 %</b> Più NO che si = <b>2,74 %</b> NO = <b>1,37 %</b> Non risposte = <b>27,40 %</b>
Domanda 9 Valuta positivamente l'esperienza di tirocinio o stage?	Decisamente SI = <b>57,53 %</b> Più Si che no = <b>9,59 %</b> Più NO che si = <b>2,74 %</b> Decisamente NO = <b>0</b> Non risposte = <b>30,14 %</b>
Domanda 10 Ha effettuato periodi di studio all'estero nel corso degli studi universitari?	SI = <b>1,37 %</b> NO = <b>98,63 %</b> Non risposte = <b>0</b>
Domanda 10b Indichi l'esperienza più importante	Programma dell'Unione Europea = <b>1,37 %</b> Altra esperienza riconosciuta dal corso di studi = <b>0</b> Iniziativa personale = <b>0</b> Non risposte = <b>98,63 %</b>
Domanda 11 Valuta positivamente il supporto fornito dalla sua università per lo studio all'estero?	Decisamente Si = <b>1,37 %</b> Più Si che NO = <b>1,37 %</b> Più NO che Si = <b>0</b> Decisamente NO = <b>0</b> Non risposte = <b>98,63 %</b>
Domanda 12 Valuta positivamente l'esperienza di studio all'estero?	Decisamente Si = <b>1,37 %</b> Più Si che NO = <b>1,37 %</b> Più NO che Si = <b>0</b> Decisamente NO = <b>0</b> Non risposte = <b>98,63 %</b>
Domanda 13 È complessivamente soddisfatto/a del corso di studi?	Decisamente Si = <b>71,23 %</b> Più Si che NO = <b>28,77 %</b> Più NO che Si = <b>0</b> Decisamente NO = <b>0</b> Non risposte = <b>0</b>

Domanda 14 Se potesse tornare indietro si iscriverebbe nuovamente all'università?	SI, allo stesso corso di questo Ateneo = <b>91,78 %</b> SI, ma ad un altro corso di questo Ateneo = <b>1,37 %</b> SI, allo stesso corso ma in un altro Ateneo = <b>4,11 %</b> SI, ma ad un altro corso e in un altro Ateneo = <b>0</b> NO, non mi iscriverei più all'università = <b>0</b> Non risposte = <b>2,74 %</b>
Domanda 14b Se potesse tornare indietro si iscriverebbe nuovamente al corso di laurea specialistica/magistrale?	Si, allo stesso corso specialistico/magistrale di questo Ateneo = <b>90,41 %</b> Si, ma ad un altro corso specialistico/magistrale di questo Ateneo = <b>4,11 %</b> Si, allo stesso corso specialistico/magistrale ma in un altro Ateneo = <b>4,11 %</b> Si, ma ad un altro corso specialistico/magistrale e in un altro Ateneo = <b>0</b> No, non mi iscriverei più a nessun corso di laurea specialistica/magistrale = <b>0</b> Non risposte = <b>1,37</b>

Tali dati evidenziano un buon livello di soddisfazione degli utenti rispetto al CdS (in particolare prendendo in considerazione le Domande 13, 14 e 14b), migliore di quello espresso dai laureandi dello scorso anno accademico con riferimento alle stesse domande. Si rileva un margine di miglioramento nell'ambito della disponibilità delle attrezzature per le altre attività didattiche (laboratori, esperienze pratiche, ecc.) e, in particolare, in quello relativo all'esperienza di tirocinio o stage sul quale appare opportuno intervenire per il perseguimento di più elevati standard di qualità.

**Laureandi LM=94, Interpretariato e Mediazione Interculturale:**

Domanda 1 Quanti insegnamenti, tra quelli previsti dal suo corso di studi, ha frequentato regolarmente?	Più del 75% = <b>64,71 %</b> 51% = 75% = <b>11,76 %</b> 26% = 50% = <b>0</b> Fino al 25% = <b>23,53 %</b> Non risposte = <b>0</b>
Domanda 2 Qual è il suo giudizio sulle aule in cui si sono svolte le lezioni e le esercitazioni?	Sempre o quasi sempre adeguate = <b>58,82 %</b> Spesso adeguate = <b>35,29 %</b> Raramente adeguate = <b>0</b> Mai adeguate = <b>0</b> Non risposte = <b>5,88 %</b>
Domanda 3 Qual è il suo giudizio sulle attrezzature informatiche?	Presenti in numero adeguato = <b>76,47 %</b> Presenti ma in numero inadeguato = <b>17,65 %</b> Non presenti = <b>0</b> Mai utilizzate = <b>0</b> Non risposte = <b>5,88 %</b>
Domanda 4 Qual è il Suo giudizio sulle attrezzature per le altre attività didattiche (laboratori, esperienze pratiche, ecc.)?	Sempre o quasi sempre adeguate = <b>70,59%</b> Spesso adeguate = <b>17,65 %</b> Raramente adeguate = <b>5,88 %</b> Mai adeguate = <b>0</b> Non le ho utilizzate = <b>5,88 %</b> Non risposte = <b>0</b>
Domanda 5 Qual è il suo giudizio sui servizi di biblioteca (accesso al prestito e alla consultazione, orari di apertura, ecc.)?	Decisamente positivo = <b>17,65 %</b> Abbastanza positivo = <b>58,82 %</b> Abbastanza negativo = <b>0</b> Decisamente negativo = <b>0</b> Mai utilizzati = <b>23,53 %</b> Non risposte = <b>0</b>
Domanda 6 Il carico di studio degli insegnamenti è adeguato alla durata del corso di studio?	Decisamente SI = <b>64,71 %</b> Più SI che no = <b>23,53 %</b> Più NO che si = <b>11,76 %</b> Decisamente NO = <b>0</b> Non risposte = <b>0</b>
Domanda 6b In ogni caso, ritiene il carico di studio eccessivo o insufficiente?	Eccessivo = <b>17,65 %</b> Insufficiente = <b>11,76 %</b> Non risposte = <b>70,59 %</b>

RELAZIONE ANNUALE 2017/2018  
 COMMISSIONE DIDATTICA PARITETICA DOCENTI-STUDENTI

Domanda 7 Ha svolto attività di tirocinio o stage riconosciuta dal corso di studio?	SI, un tirocinio organizzato effettivamente dal corso di studio = <b>47,06 %</b> SI, ma si trattava di un'attività riconosciuta successivamente dal corso di studio = <b>29,41 %</b> NO = <b>11,76 %</b> Non risposte = <b>11,76 %</b>
Domanda 8 Valuta positivamente il supporto fornito dalla sua università per effettuare l'attività di tirocinio o stage?	Decisamente SI = <b>52,94 %</b> Più Si che no = <b>29,41 %</b> Più NO che si = <b>5,88 %</b> NO = <b>0</b> Non risposte = <b>11,76 %</b>
Domanda 9 Valuta positivamente l'esperienza di tirocinio o stage?	Decisamente SI = <b>64,71 %</b> Più SI che no = <b>23,53 %</b> Più NO che si = <b>0</b> Decisamente NO = <b>0</b> Non risposte = <b>11,76 %</b>
Domanda 10 Ha effettuato periodi di studio all'estero nel corso degli studi universitari?	SI = <b>29,41 %</b> NO = <b>64,71 %</b> Non risposte = <b>5,88 %</b>
Domanda 10b Indichi l'esperienza più importante	Programma dell'Unione Europea = <b>29,41 %</b> Altra esperienza riconosciuta dal corso di studi = <b>0</b> Iniziativa personale = <b>0</b> Non risposte = <b>70,59 %</b>
Domanda 11 Valuta positivamente il supporto fornito dalla sua università per lo studio all'estero?	Decisamente Si = <b>17,65 %</b> Più Si che NO = <b>5,88 %</b> Più NO che Si = <b>5,88 %</b> Decisamente NO = <b>0</b> Non risposte = <b>70,59 %</b>
Domanda 12 Valuta positivamente l'esperienza di studio all'estero?	Decisamente Si = <b>23,53 %</b> Più Si che NO = <b>5,88 %</b> Più NO che Si = <b>0</b> Decisamente NO = <b>0</b> Non risposte = <b>70,59 %</b>
Domanda 13 E' complessivamente soddisfatto/a del corso di studi?	Decisamente Si = <b>70,59 %</b> Più Si che NO = <b>23,53 %</b> Più NO che Si = <b>0</b> Decisamente NO = <b>5,88 %</b> Non risposte = <b>0</b>

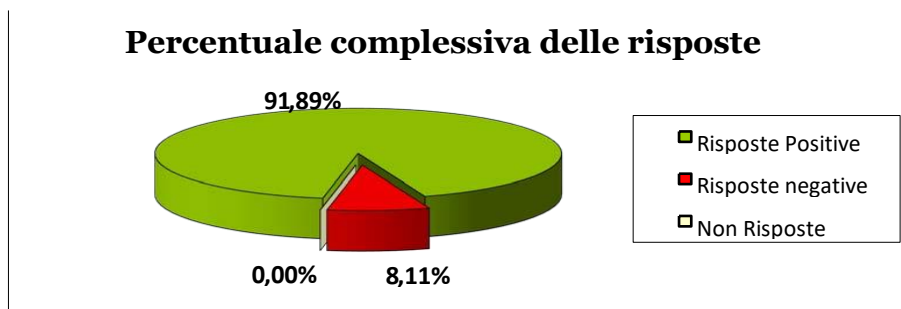


Domanda 14 Se potesse tornare indietro si iscriverebbe nuovamente all'università?	SI, allo stesso corso di questo Ateneo = <b>88,24 %</b> SI, ma ad un altro corso di questo Ateneo = <b>5,88 %</b> SI, allo stesso corso ma in un altro Ateneo = <b>0</b> SI, ma ad un altro corso e in un altro Ateneo = <b>0</b> NO, non mi iscriverei più all'università = <b>5,88 %</b> Non risposte = <b>0</b>
Domanda 14b Se potesse tornare indietro si iscriverebbe nuovamente al corso di laurea specialistica/magistrale?	Si, allo stesso corso specialistico/magistrale di questo Ateneo = <b>88,24 %</b> Si, ma ad un altro corso specialistico/magistrale di questo Ateneo = <b>5,88 %</b> Si, allo stesso corso specialistico/magistrale ma un altro Ateneo = <b>0</b> Si, ma ad un altro corso specialistico/magistrale in un altro Ateneo = <b>0</b> No, non mi iscriverei più a nessun corso di lauree specialistica/magistrale = <b>5,88 %</b> Non risposte = <b>0</b>

I dati in esame mostrano un gradimento da parte dei laureandi in relazione al CdS (come si può evincere in forma riepilogativa dalle risposte fornite alle Domande 13, 14 e 14 bis). Al contempo, emergono la netta tendenza preponderante alla regolarità nella frequenza (Domanda 1), il gradimento delle strutture, delle risorse didattiche (tra cui le aule con le cabine di interpretazione) e delle attrezzature anche informatiche (Domande 2, 3 e 4) della sede didattica in cui si svolge il Corso di Laurea. Infine, appare significativo, rispetto all'analisi condotta sui dati dell'a.a. precedente, il miglioramento sul versante delle attività di tirocinio (Domanda 9).

### **Opinioni dei docenti dei Corsi di Studio**

Dai dati relativi alla valutazione ad opera dei docenti strutturati, dei docenti supplenti e degli affidatari di contratto dei medesimi corsi e relativi agli insegnamenti svolti nell'a.a. 2017/2018 emergono le seguenti percentuali: risposte positive pari al 91,89%, risposte negative pari all'8,11% e non risposte 0%.

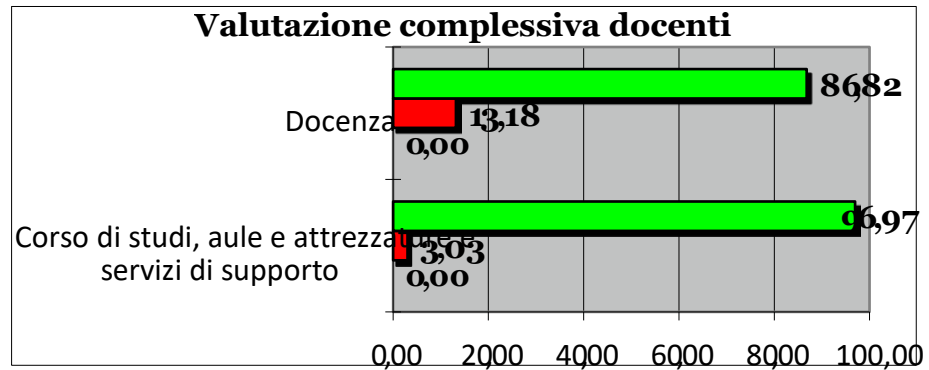


Nello specifico, i dati descritti nel grafico sono il frutto dell'analisi dei seguenti indici di riferimento:

- a) per "Docenza" si intende: la valutazione complessiva sul livello di soddisfazione dell'insegnamento svolto, la sufficiente comprensione da parte degli studenti degli argomenti trattati a lezione sulla base delle conoscenze preliminari, la sussistenza di modalità di coordinamento sui programmi degli insegnamenti previsti nel periodo di riferimento ed il recepimento più o meno chiaro delle modalità di esame;
- b) per "Corso di studi, aule, attrezzature e servizi di supporto", si intende invece il carico di studio, l'organizzazione complessiva (orario, esami, intermedi e finali) degli insegnamenti previsti nel periodo di riferimento, la comunicazione dell'orario di lezione al fine di consentire una frequenza adeguata, una valutazione sulla qualità delle aule, dei locali e delle attrezzature per lo studio e la didattica integrativa, il supporto fornito dagli uffici di segreteria.

Con riferimento all'ambito della "Docenza", le "risposte positive" sono pari all'86,82 %, quelle negative pari al 13,18 %, le "non risposte" pari allo 0%.

Con riferimento all'ambito "Corso di studi, aule, attrezzature e servizi di supporto", le "risposte positive" sono pari al 96,97 %, quelle negative al 3,03 %, le "non risposte" allo 0%.

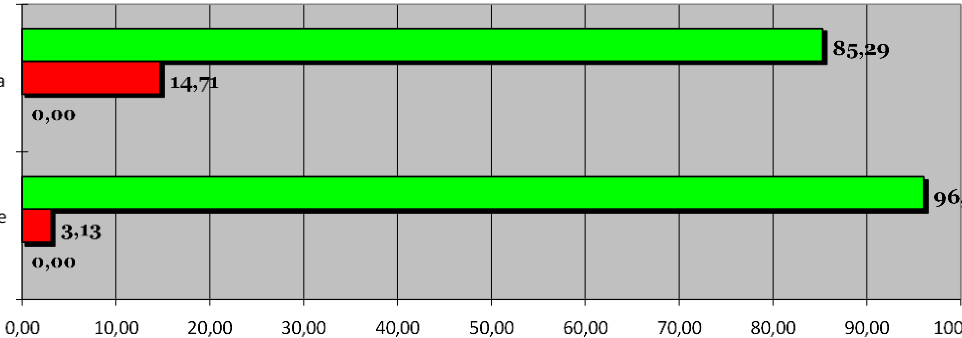


I dati esposti manifestano una valutazione ampiamente positiva da parte dei docenti, specie in relazione alle dotazioni e ai servizi di supporto alla didattica forniti dall'Ateneo. Tuttavia, stante il margine di miglioramento rilevato, in particolare, per l'indicatore della "Docenza", i dati confermano quanto già evidenziato in precedenza circa l'opportunità di porre in essere azioni volte all'armonizzazione della docenza all'interno dei singoli CdS (Domanda 8).

**PARTE SECONDA**

**Schede di valutazione**

**L-39, Mediatori per l'Intercultura e la Coesione Sociale in Europa**

Quadro	Oggetto												
A	<p data-bbox="244 566 1535 600"><b>Analisi e proposte su gestione e utilizzo dei questionari relativi alla soddisfazione degli studenti</b></p> <p data-bbox="244 651 1535 853">I questionari di valutazione della didattica coprono la totalità degli insegnamenti erogati nel Corso di Studio attraverso un meccanismo di somministrazione anonimo che si realizza per via telematica, consentendo di raccogliere le opinioni tanto degli studenti non frequentanti quanto di quelli frequentanti, fornendo indicazioni utili sul CdS da cui scaturiscono elementi per intraprendere eventuali azioni di miglioramento.</p> <p data-bbox="244 864 1535 976">La Commissione auspica che in futuro i dati dei questionari siano rapidamente pubblicati, per consentire una loro tempestiva analisi, che porti quindi all'adozione in tempi ristretti di eventuali azioni mirate al miglioramento della qualità della didattica.</p> <p data-bbox="244 1032 1535 1111">La Commissione ha poi analizzato i dati statistici relativi ai questionari compilati dagli studenti iscritti al CdS in oggetto, evidenziando i seguenti risultati:</p> <div data-bbox="244 1151 1535 1563" style="text-align: center;"> <p><b>Valutazione complessiva studenti</b></p>  <table border="1" data-bbox="526 1182 1492 1518"> <thead> <tr> <th>Categoria</th> <th>Positiva (%)</th> <th>Negativa (%)</th> <th>Non risposte (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Docenza</td> <td>85,29</td> <td>14,71</td> <td>0,00</td> </tr> <tr> <td>Corso di studi, aule e attrezzature e servizi di supporto</td> <td>96,08</td> <td>3,13</td> <td>0,00</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Grafico 1</b></p> </div> <p data-bbox="300 1603 1281 1637">- Docenza: 85,29 % risposte positive, 14,71% negative e 0% “non risposte”.</p> <p data-bbox="244 1688 1535 1800">In generale, i dati in commento risultano ampiamente positivi (85,29 % di risposte positive per la docenza), ed il loro utilizzo consente al Coordinatore del CdS, in presenza di eventuali criticità relative a specifici insegnamenti, di porre in essere azioni migliorative mirate.</p> <p data-bbox="244 1812 1535 1935">Anche se il livello di soddisfazione per l'aspetto docenza (85,29%) è leggermente inferiore alla media di Ateneo (che si attesta su un più che lusinghiero 86,82%), la performance è comunque molto positiva.</p>	Categoria	Positiva (%)	Negativa (%)	Non risposte (%)	Docenza	85,29	14,71	0,00	Corso di studi, aule e attrezzature e servizi di supporto	96,08	3,13	0,00
Categoria	Positiva (%)	Negativa (%)	Non risposte (%)										
Docenza	85,29	14,71	0,00										
Corso di studi, aule e attrezzature e servizi di supporto	96,08	3,13	0,00										

B	<p><b>Analisi e proposte in merito a materiali e ausili didattici, laboratori, aule, attrezzature, in relazione al raggiungimento degli obiettivi di apprendimento al livello desiderato</b></p> <p>In relazione a materiali, ausili didattici, laboratori, aule ed attrezzature, nonostante un gradimento generale emergente dalle rilevazioni condotte sugli studenti (<b>Grafico 1</b>), come invece appare dalla SUA-CdS e dalla relazione annuale del Nucleo di valutazione, si profila necessario intervenire al fine di procedere all'aggiornamento e in taluni casi alla sostituzione delle apparecchiature informatiche e di videoproiezione in alcune aule in cui tali dotazioni appaiono obsolete. Rimane ferma la necessità di ampliamento degli spazi dedicati allo studio individuale degli studenti. Al fine di consentire una migliore valutazione del raggiungimento degli obiettivi di apprendimento al livello desiderato, la Commissione fa presente che appare necessario procedere innanzitutto allo svolgimento di interventi volti a calibrare le competenze di accesso degli studenti iscritti, al fine altresì di predisporre strumenti di intervento e di azzeramento delle eventuali competenze rilevatesi deficitarie. Al contempo, in relazione agli iscritti ad anni successivi al primo, si fa presente che appare fondamentale rilevare i dati sul passaggio ad anni successivi al primo, consentendo non solo l'individuazione dei soggetti titolari di un debito formativo, ma al contempo di intervenire in relazione agli stessi per consentire attraverso il ricorso ai tutor didattici di apprestare, ove necessario, interventi di supporto personalizzati anche attraverso il ricorso a forme laboratoriali e ad altri ausili didattici. Senza poi dimenticare le misure già apprestate dall'Ateneo con l'istituzione dell'Ufficio per l'inclusione che svolge, attraverso la presenza di personale specializzato e tutor appositi, interventi miranti all'inclusione e all'accompagnamento dei soggetti (in particolare gli studenti disabili ovvero stranieri) che possono necessitare di interventi individualizzati.</p>
C	<p><b>Analisi e proposte sulla validità dei metodi di accertamento delle conoscenze e abilità acquisite dagli studenti in relazione ai risultati di apprendimento attesi</b></p> <p>Dall'esame della SUA-CdS nonché dalle informazioni pubblicate sul sito web d'Ateneo (<a href="http://www.unistrada.it">www.unistrada.it</a>) emerge che le modalità di accertamento delle conoscenze e abilità degli studenti sono varie e integrate tra loro (prove scritte, colloqui orali ovvero a mezzo di prove miste). Le stesse sono oggetto di pubblicazione all'interno delle schede <i>supplement</i> del singolo insegnamento che sono pubblicate sia in una pagina web del sito di ateneo (<a href="http://www.unistrada.it/2013-02-08-08-35-4/2013-02-08-08-36-32/docenti-dei-corsi-di-laurea">http://www.unistrada.it/2013-02-08-08-35-4/2013-02-08-08-36-32/docenti-dei-corsi-di-laurea</a>) che nella piattaforma e-learning. La descrizione delle modalità d'esame appare sufficientemente chiara e non necessita di commenti specifici. Le schede nel loro complesso sono state compilate in modo corretto.</p> <p>Al contempo, dalla visione della bacheca didattica del sito emerge che gli orari di svolgimento delle lezioni sono stati rispettati e non si evidenziano criticità sulla regolarità dello svolgimento delle sessioni d'esame.</p> <p>Il diario degli esami segue le previsioni di cui al Manifesto degli studi, secondo il calendario che segue:</p>

CALENDARIO ESAMI A.A. 2017/2018			
SESSIONE INVERNALE		SESSIONE ESTIVA	
dal 08 gennaio 2018	al 16 febbraio 2018	dal 14 maggio 2018	al 15 giugno 2018
SESSIONE AUTUNNALE		SESSIONE STRAORDINARIA	
dal 03 settembre 2018	al 21 settembre 2018	dal 03 dicembre 2018	al 21 dicembre 2018

I risultati di apprendimento attesi, così come evidenziato nella SUA-CdS, sono descritti chiaramente e appaiono coerenti con gli insegnamenti del CdS. Tali risultati sono raggiunti in maniera efficace in relazione alle funzioni e competenze di riferimento, così come comprovato dalle valutazioni dei laureandi del CdS in esame.

Al contempo, la Commissione prende in considerazione i dati scaturenti dai questionari somministrati agli studenti frequentanti e non, i cui risultati possono essere così esaminati:

### Studenti frequentanti

L'analisi delle valutazioni degli studenti è il frutto della valutazione degli indici riepilogati nel grafico che segue, dai quali emergono i valori particolari qui riportati:

- Interesse: 97,73 % risposte positive, 2,27% negative e 0% “non risposte”.
- Docenza: 95,09% risposte positive, 4,91% negative e 0% “non risposte”.
- Insegnamento: 93,78% risposte positive, 6,22% negative e 0% “non risposte”.

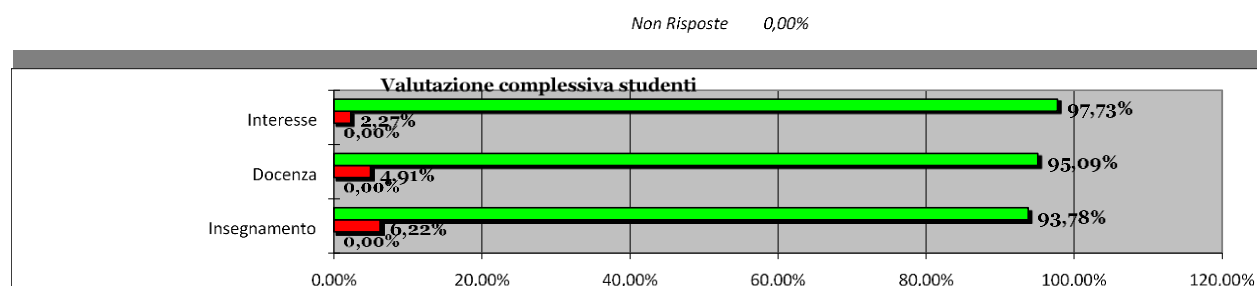


Grafico 2

### Studenti non frequentanti

L'analisi delle valutazioni degli studenti è il frutto della valutazione degli indici riepilogati nel grafico che segue, dai quali emergono i valori particolari qui riportati:

- Interesse: 92,87 % risposte positive, 7,13% negative e 0% “non risposte”.
- Docenza: 87,10% risposte positive, 12,90% negative e 0% “non risposte”.
- Insegnamento: 83,78% risposte positive, 16,22% negative e 0% “non risposte”.

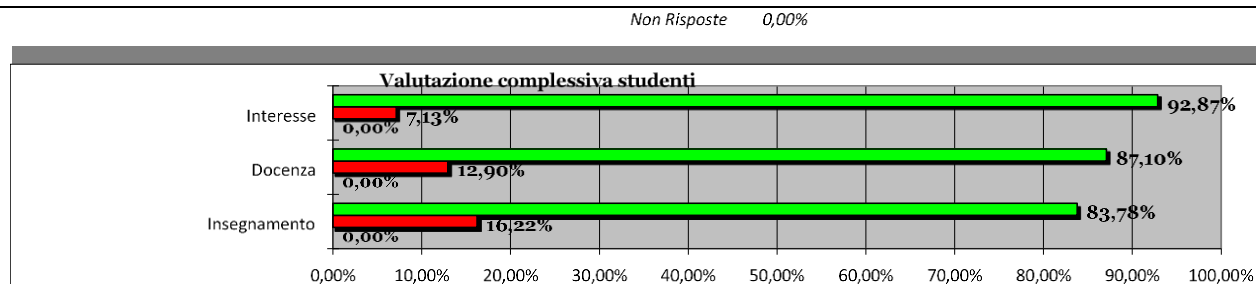


Grafico 3

#### D **Analisi e proposte sulla completezza e sull'efficacia del Monitoraggio annuale e del Riesame ciclico**

Sul versante del Monitoraggio annuale si fa presente che sono pervenute dal Coordinatore del Corso di Studio tutte le informazioni utili per analizzare ed affrontare i profili relativi a detta attività. In particolare, la Commissione, oltre a beneficiare di tali dati per le finalità ricognitive funzionali alla predisposizione della presente relazione, ha altresì avuto modo di verificare e di concordare con il Coordinatore del CdS la scelta degli indicatori per il Monitoraggio. Gli indicatori sono stati considerati opportunamente e sono state proposte azioni correttive adeguate alle criticità rilevate e volte a un significativo miglioramento della qualità complessiva del CdS, particolarmente in merito all'esperienza dello studente e all'efficacia formativa del percorso di studi. Pertanto, l'azione di Monitoraggio appare chiara, completa e accurata nell'utilizzo dei dati a disposizione del Coordinatore dei CdS.

In particolare, la Commissione rileva con favore che nel complesso gli indicatori generali risultano tendenzialmente positivi, e in taluni casi anche decisamente positivi, e ha condiviso con il Coordinatore la scelta dei seguenti indicatori sentinella riguardanti fenomeni di rilevante importanza, intesi come campanello d'allarme di possibili criticità del CdS da monitorare con specifica attenzione, o anche come conferme di obiettivi strategici del Dipartimento e dell'Ateneo raggiunti o ancora da raggiungere:

- Gruppo indicatori sentinella A: Avvii di carriera al primo anno (iC00a) e attrattività del CdS (iC03).
- Gruppo indicatori sentinella B: iC16 e iC16 bis Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 40 CFU al I anno (iC16) e Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 2/3 dei CFU previsti al I anno (iC16BIS).
- Gruppo indicatori sentinella C: Percentuale di CFU conseguiti all'estero sul totale dei CFU (iC10), percentuale di laureati che hanno acquisito almeno 12 CFU all'estero (iC11), e percentuale di studenti iscritti al primo anno che hanno conseguito il precedente titolo di studio all'estero (iC12).

Di seguito si riportano le azioni poste in essere o da progettare nel futuro per i gruppi B e C che mostrano alcune criticità emerse in fase di monitoraggio. Al contrario, il Gruppo A mostra dati molto positivi, anche rispetto alle medie di riferimento, che confermano gli obiettivi raggiunti dall'Ateneo

e il forte interesse e la soddisfazione complessiva degli studenti per il CdS. In particolare, l'indicatore iC03 mostra per il 2016 un valore quasi doppio rispetto alla media dell'area geografica di riferimento.

Azioni per gruppo indicatori sentinella B:

Le azioni intraprese nell'ambito del CdS per mitigare il problema del *drop out* consistono in:

- incremento del numero di studenti tutor per aiutare le matricole nello studio degli insegnamenti del primo anno;
- progetto *English4You* (CLADA) dedicato in particolare a rafforzare le competenze di base in lingua inglese (il progetto entrerà in fase di prima applicazione nel prossimo A.A.);
- progetto *Drop In* (di Ateneo) per monitorare l'andamento del percorso di studio e, eventualmente, riorientare gli studenti inattivi e comprendere maggiormente le cause di abbandono (personali, di approccio di studio, ecc.). Il progetto ha già visto l'approvazione delle Linee guida operative nel Consiglio di Dipartimento del 12 dicembre 2018 e si procederà entro il secondo semestre anche grazie al supporto dell'Ufficio UPI e del docente delegato.
- progetto di Tutorato Formativo per facilitare l'accompagnamento delle matricole nella transizione dalla scuola superiore all'Università; il progetto comprende l'assistenza degli studenti da parte di tutor studenti (peer tutor) e di tutor docenti, nonché una serie di incontri formativi e di orientamento sul metodo di studio e sui numerosi servizi di ateneo a disposizione degli studenti. La pianificazione dei primi incontri è in fase di programmazione per il secondo semestre.

Azioni per gruppo indicatori sentinella C:

La mobilità internazionale del CdS è stata supportata attraverso diverse azioni che hanno incluso giornate di sensibilizzazione e seminari con docenti esteri. Si sta continuando a lavorare per riuscire a finanziare, anche attraverso progetti specifici, borse di studio aggiuntive che consentano un più ampio accesso degli studenti alla mobilità internazionale.

Sebbene gli indicatori di internazionalizzazione (iC10 e iC11) mostrino per il triennio un valore pari a 0%, i dati interni relativi agli anni 2015 e 2016 (il Progetto Erasmus ha ottenuto le prime borse nel 2015) rivelano la permanenza di 6 studenti LM39 in *outgoing* per mobilità studio per un totale di 154 CFU per il 2015 e di 159 CFU per il 2016 (il totale dei CFU si riferisce ai CdS L39 e LM87). Il dato di Ateneo relativo agli studenti che svolgono il tirocinio L39 e LM87 è di n. 10 studenti per il 2015 e n. 13 studenti per il 2016 per un totale di 110 e 116 CFU nei rispettivi anni (fonte: dati di Ateneo). Al contrario, l'indicatore iC12 che si riferisce agli studenti in *incoming* mostra un trend di crescita che raggiunge nel 2016 un valore decisamente elevato sia rispetto alla media dell'area geografica di riferimento, sia alla media nazionale, a conferma della vocazione dell'Ateneo e dell'attrattività del CdS per gli studenti stranieri.

Le attività correttive pertanto sono state orientate prevalentemente verso il supporto alla mobilità *outgoing* attraverso un *Action plan* dedicato.

Infine, poiché il Corso di Studio ha già pianificato di redigere il Rapporto di Riesame ciclico durante il 2019, la Commissione si propone di esaminare i relativi risultati quando saranno resi disponibili, per formulare le opportune proposte su quella base.



E	<p><b>Analisi e proposte sull'effettiva disponibilità e correttezza delle informazioni fornite nelle parti pubbliche della SUA-CdS</b></p> <p>I contenuti delle parti pubbliche della scheda SUA-CdS sono già pubblicati sul portale del MIUR <a href="http://www.universitaly.it">www.universitaly.it</a>, che riporta correttamente online le pertinenti sezioni pubbliche della scheda per il Corso di Studio. In ragione di ciò è possibile per tutti gli <i>stakeholders</i> (studenti immatricolandi con le loro famiglie e operatori interessati a vario titolo) consultare caratteristiche salienti quali: obiettivi formativi del Corso di Studio e profilo di competenze dei laureati in uscita, percorsi didattici, risultati di apprendimento attesi (con riferimento ai criteri principali dei descrittori di Dublino: 1. “conoscenza e comprensione” e 2. “capacità di applicare conoscenza e comprensione”) e sbocchi occupazionali e professionali.</p> <p>I link che affiancano ciascun insegnamento dell'offerta formativa rimandano correttamente alla loro presentazione sulla piattaforma Esse3 dell'Ateneo e, quindi, alla pagina web istituzionale dei docenti titolari dei vari insegnamenti. Pertanto, i contenuti dei singoli insegnamenti attivati nel Corso di Studio e i profili dei rispettivi docenti risultano di chiara e facile consultazione, fornendo una panoramica articolata e completa del percorso formativo. Le stesse informazioni relative agli insegnamenti e ai docenti sono inoltre disponibili nella sezione del sito web istituzionale dell'Ateneo dedicata ai Corsi di Laurea, aggiornate all'inizio dell'anno accademico di riferimento. Complessivamente, le informazioni presenti nel sito <a href="http://www.universitaly.it">www.universitaly.it</a> offrono un quadro esaustivo, aggiornato e corretto del CdS. La semplicità nella consultazione di tali informazioni online, con particolare riguardo ai contenuti delle parti pubbliche della SUA-CdS, garantisce un'agevole ed efficace presentazione delle caratteristiche principali del Corso di Studio.</p> <p>Tuttavia, si propone che la SUA-CdS sia messa a disposizione integralmente sulle pagine del sito web istituzionale dell'Ateneo relative al Corso di Studio, a compendio delle informazioni già presenti, ovvero, qualora si preferisca non duplicare o stratificare le informazioni diffuse via Internet, che sia almeno presente un link che rimandi al sito web del MIUR sopra citato.</p> <p>Si suggerisce, inoltre, che venga resa disponibile una Carta dei Servizi e Standard di Qualità dell'Ateneo che presenti agli studenti tutti i servizi erogati dall'Ateneo, suddivisi per aree (orientamento in ingresso, in itinere e in uscita; supporto in caso di diversa abilità; strutture e logistica ricerca e innovazione, ecc.), che articoli anche i destinatari, le modalità di conseguimento e assicurazione e le tempistiche degli standard di qualità che si intendono garantire.</p>
F	<p><b>Ulteriori proposte di miglioramento</b></p> <p>La Commissione formula le seguenti ulteriori proposte relative a questioni importanti per l'ulteriore rafforzamento del Corso di Studio e che mostrano margini di miglioramento, ritenendole meritevoli di attenzione per il futuro:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Si suggerisce di articolare il processo di valutazione della didattica in tre fasi integrate, al fine di favorire la graduale innovazione delle attività didattiche e formative, accompagnata da un rafforzamento della cultura della valutazione e della qualità, sostenuta da una conoscenza condivisa. Dopo una prima fase ricognitiva, dedicata alla rilevazione delle opinioni in merito degli studenti del CdS, si ritiene opportuno introdurre una seconda fase di autovalutazione e riflessione comune sugli esiti che sia estesa a tutto l'Ateneo (Settimana per l'autovalutazione e il</li></ul>

miglioramento della didattica), prevedendo, infine, una terza fase di comunicazione e diffusione degli esiti delle rilevazioni e dei successivi confronti.

- L'organizzazione della Settimana per l'autovalutazione e il miglioramento della didattica (con cadenza annuale), proposta al punto precedente, si pone l'obiettivo di favorire una riflessione comune, partecipata e condivisa in merito alla qualità programmata, attesa e percepita, anche attraverso la definizione degli interventi migliorativi da realizzare, la predisposizione delle linee guida per gli eventi da organizzare a livello dei singoli CdS e del Dipartimento, la divulgazione del sistema di AQ e la riflessione sui risultati emersi dalla rilevazione delle opinioni degli studenti. Durante la Settimana per l'autovalutazione e il miglioramento della didattica gli studenti saranno sollecitati a formulare segnalazioni, richieste, suggerimenti, che rappresenteranno il punto di partenza per attuare specifiche azioni di miglioramento dei servizi e dell'offerta formativa complessiva del Dipartimento. Saranno previsti incontri di coordinamento, studio e formazione per discutere della qualità e della valutazione della didattica dell'Ateneo, eventi aperti a docenti e studenti (come, per esempio, convegni su tematiche specifiche di innovazione e crescita, laboratori e seminari, anche con il coinvolgimento di relatori e formatori esterni all'Ateneo), nonché interventi da parte di esperti dei processi di attuazione dei piani di qualità e valutazione della didattica.

Si propone, infine, di introdurre nel processo di valutazione della didattica un monitoraggio delle modalità con cui vengono utilizzati i risultati dell'indagine a livello di CdS, attraverso un questionario rivolto al Coordinatore e una relazione sulle attività svolte durante la Settimana per il miglioramento della didattica di cui ai due punti precedenti.

**LM-87, Programmazione e gestione delle politiche e dei servizi sociali d'area mediterranea**

Quadro	Oggetto						
A	<p><b>Analisi e proposte su gestione e utilizzo dei questionari relativi alla soddisfazione degli studenti</b></p> <p>I questionari di valutazione della didattica coprono la totalità degli insegnamenti erogati nel Corso di Studio attraverso un meccanismo di somministrazione anonimo che si realizza per via telematica, consentendo di raccogliere le opinioni tanto degli studenti non frequentanti quanto di quelli frequentanti, fornendo indicazioni utili sul CdS da cui scaturiscono elementi per intraprendere eventuali azioni di miglioramento.</p> <p>La Commissione auspica che in futuro i dati dei questionari siano rapidamente pubblicati, per consentire una loro tempestiva analisi, che porti quindi all'adozione in tempi ristretti di eventuali azioni mirate di miglioramento della qualità della didattica.</p> <p>La Commissione ha poi analizzato i dati statistici relativi ai questionari compilati dagli studenti iscritti al CdS in oggetto, evidenziando i seguenti risultati:</p> <div data-bbox="245 943 1520 1323" data-label="Figure"> <p>The bar chart displays the following data:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Categoria</th> <th>Valore</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Docenza</td> <td>100,00</td> </tr> <tr> <td>Corso di studi, aule e attrezzature e servizi di supporto</td> <td>88,89</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p style="text-align: right;"><b>Grafico 1</b></p> <p>- Docenza: 100 % risposte positive, 0% negative e 0% “non risposte”.</p> <p>I dati in commento risultano estremamente positivi (100% di risposte positive per l'aspetto della docenza), ed il loro utilizzo consente al Coordinatore del CdS, in presenza di eventuali criticità relative a specifici insegnamenti, di porre in essere azioni migliorative mirate.</p> <p>Il livello di soddisfazione per l'aspetto di docenza (100%) è addirittura superiore alla media di Ateneo (che si attesta comunque su un più che lusinghiero 86,82%), dunque la performance è eccellente.</p>	Categoria	Valore	Docenza	100,00	Corso di studi, aule e attrezzature e servizi di supporto	88,89
Categoria	Valore						
Docenza	100,00						
Corso di studi, aule e attrezzature e servizi di supporto	88,89						
B	<p><b>Analisi e proposte in merito a materiali e ausili didattici, laboratori, aule, attrezzature, in relazione al raggiungimento degli obiettivi di apprendimento al livello desiderato</b></p> <p>In relazione a materiali, ausili didattici, laboratori, aule ed attrezzature, come rilevato dalla SUA, dalla relazione annuale del Nucleo di valutazione e dalle opinioni espresse dagli studenti nei test, si profila necessario intervenire al fine di procedere all'aggiornamento e in taluni casi alla sostituzione delle apparecchiature informatiche e di videoproiezione in alcune aule in cui tali dotazioni appaiono</p>						

obsolete. Rimane ferma la necessità di ampliamento degli spazi dedicati allo studio individuale degli studenti.

**C Analisi e proposte sulla validità dei metodi di accertamento delle conoscenze e abilità acquisite dagli studenti in relazione ai risultati di apprendimento attesi**

Dall'esame della SUA-CdS nonché dalle informazioni pubblicate sul sito web d'Ateneo ([www.unistrada.it](http://www.unistrada.it)) emerge che le modalità di accertamento delle conoscenze e abilità degli studenti sono varie e integrate tra loro (prove scritte, colloqui orali ovvero a mezzo di prove miste). Le stesse sono oggetto di pubblicazione all'interno delle schede *supplement* del singolo insegnamento che sono pubblicate sia in una pagina web del sito di ateneo (<http://www.unistrada.it/2013-02-08-08-35-4/2013-02-08-08-36-32/docenti-dei-corsi-di-laurea>) che nella piattaforma e-learning. La descrizione delle modalità d'esame appare sufficientemente chiara e non necessita di commenti specifici. Le schede nel loro complesso sono state compilate in modo soddisfacente o buono.

Al contempo, dalla visione della bacheca didattica del sito emerge che gli orari di svolgimento delle lezioni sono stati rispettati e non si evidenziano criticità sulla regolarità dello svolgimento delle sessioni d'esame.

Il diario degli esami segue le previsioni di cui al Manifesto degli studi, secondo il calendario che segue:

<b>CALENDARIO ESAMI A.A. 2017/2018</b>			
<b>SESSIONE INVERNALE</b>		<b>SESSIONE ESTIVA</b>	
dal 08 gennaio 2018	al 16 febbraio 2018	dal 14 maggio 2018	al 15 giugno 2018
<b>SESSIONE AUTUNNALE</b>		<b>SESSIONE STRAORDINARIA</b>	
dal 03 settembre 2018	al 21 settembre 2018	dal 03 dicembre 2018	al 21 dicembre 2018

I risultati di apprendimento attesi, così come evidenziato nella SUA-CdS, sono descritti chiaramente e appaiono coerenti con gli insegnamenti del CdS. Tali risultati sono raggiunti in maniera efficace in relazione alle funzioni e competenze di riferimento, così come comprovato dalle valutazioni dei laureandi del CdS in esame.

Al contempo, la Commissione prende in considerazione i dati scaturenti dai questionari somministrati agli studenti frequentanti e non, i cui risultati possono essere così esaminati:

**Studenti frequentanti**

L'analisi delle valutazioni degli studenti è il frutto della valutazione degli indici riepilogati nel grafico che segue, dai quali emergono i valori particolari qui riportati:

- Interesse: 89,90 % risposte positive, 10,10% negative e 0% “non risposte”.
- Docenza: 91,06% risposte positive, 8,94% negative e 0% “non risposte”.
- Insegnamento: 87,54% risposte positive, 12,46% negative e 0% “non risposte”.

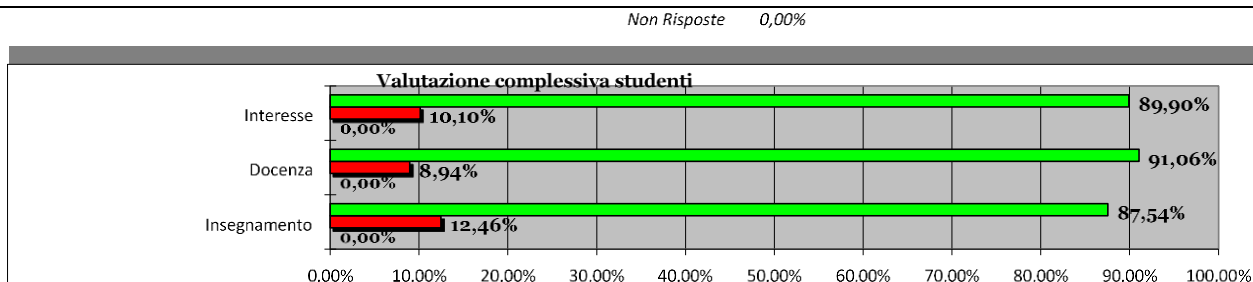


Grafico 2

### Studenti non frequentanti

L'analisi delle valutazioni degli studenti è il frutto della valutazione degli indici riepilogati nel grafico che segue, dai quali emergono i valori particolari qui riportati:

- Interesse: 88,74 % risposte positive, 11,26% negative e 0% “non risposte”.
- Docenza: 87,52% risposte positive, 12,48% negative e 0% “non risposte”.
- Insegnamento: 80,03% risposte positive, 19,97% negative e 0% “non risposte”.

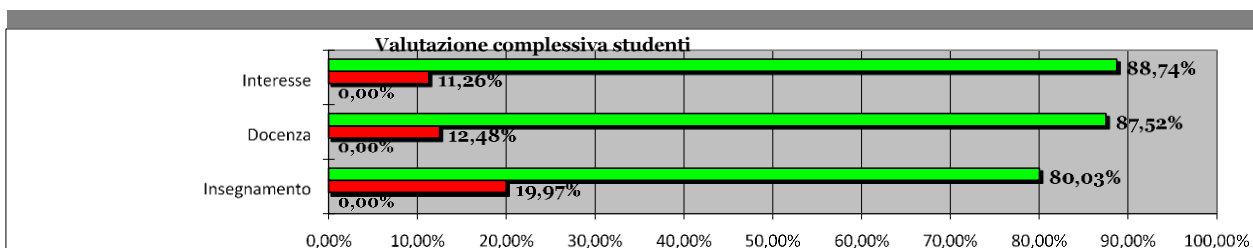


Grafico 3

### D **Analisi e proposte sulla completezza e sull'efficacia del Monitoraggio annuale e del Riesame ciclico**

Sul versante del Monitoraggio annuale si fa presente che sono pervenute dal Coordinatore del Corso di Studio tutte le informazioni utili per analizzare ed affrontare i profili relativi a detta attività. In particolare, la Commissione, oltre a beneficiare di tali dati per le finalità ricognitive funzionali alla predisposizione della presente relazione, ha altresì avuto modo di verificare e di concordare con il Coordinatore del CdS la scelta degli indicatori per il Monitoraggio. Gli indicatori sono stati considerati opportunamente e sono state proposte azioni correttive adeguate alle criticità rilevate e volte a un significativo miglioramento della qualità complessiva del CdS, particolarmente in merito all'esperienza dello studente e all'efficacia formativa del percorso di studi. Pertanto, l'azione di Monitoraggio appare chiara, completa e accurata nell'utilizzo dei dati a disposizione del Coordinatore dei CdS.

In particolare, la Commissione rileva con favore che nel complesso gli indicatori generali risultano tendenzialmente positivi, e in taluni casi anche decisamente positivi, e ha condiviso con il Coordinatore la scelta dei seguenti indicatori “sentinella” riguardanti fenomeni di rilevante importanza, intesi come campanello d'allarme di possibili criticità del CdS da monitorare con

specificata attenzione, o anche come conferme di obiettivi strategici del Dipartimento e dell'Ateneo raggiunti o ancora da raggiungere:

- Gruppo indicatori sentinella A: Avvii di carriera al primo anno (iC00a) e attrattività del CdS (iC04).
- Gruppo indicatori sentinella B: Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 40 CFU al I anno (iC16) e Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 2/3 dei CFU previsti al I anno (iC16BIS).
- Gruppo indicatori sentinella C: Percentuale di CFU conseguiti all'estero sul totale dei CFU (iC10), percentuale di laureati che hanno acquisito almeno 12 CFU all'estero (iC11), e percentuale di studenti iscritti al primo anno che hanno conseguito il precedente titolo di studio all'estero (iC12).

Di seguito si riportano le azioni poste in essere o da progettare nel futuro per i gruppi B e C che mostrano alcune criticità emerse in fase di monitoraggio. Al contrario, il Gruppo A mostra dati molto positivi, anche rispetto alle medie di riferimento, che confermano gli obiettivi raggiunti dall'Ateneo e il forte interesse e la soddisfazione complessiva degli studenti per il CdS.

#### Azioni per gruppo indicatori sentinella B:

Le azioni intraprese nell'ambito del CdS per mitigare il problema del drop out consistono in:

- incremento del numero di studenti tutor per aiutare le matricole nello studio degli insegnamenti del primo anno;
- progetto *English4You* (CLADA) dedicato in particolare a rafforzare le competenze di base in lingua inglese (il progetto entrerà in fase di prima applicazione nel prossimo A.A.);
- progetto *Drop In* (di Ateneo) per monitorare l'andamento del percorso di studio e, eventualmente, riorientare gli studenti inattivi e comprendere maggiormente le cause di abbandono (personali, di approccio di studio, ecc.). Il progetto ha già visto l'approvazione delle Linee guida operative nel Consiglio di Dipartimento del 12 dicembre 2018 e si procederà entro il secondo semestre anche grazie al supporto dell'Ufficio UPI e del docente delegato.
- progetto di Tutorato formativo e di seminari rivolti al potenziamento delle competenze specialistiche. Il progetto comprende l'assistenza degli studenti da parte di tutor studenti (peer tutor) e di tutor docenti, nonché una serie di incontri formativi e di orientamento. La pianificazione dei primi incontri è in fase di programmazione per il secondo semestre.

#### Azioni per gruppo indicatori sentinella C:

La mobilità internazionale del CdS è stata supportata attraverso diverse azioni che hanno incluso giornate di sensibilizzazione e seminari con docenti esteri. Si sta continuando a lavorare per riuscire a finanziare, anche attraverso progetti specifici, borse di studio aggiuntive che consentano un più ampio accesso degli studenti alla mobilità internazionale.

Sebbene gli indicatori di internazionalizzazione (iC10 e iC11) mostrino lievi segni di miglioramento solo nel 2016 e solo per l'indicatore iC11, i dati interni relativi agli anni 2015 e 2016 (il Progetto Erasmus ha ottenuto le prime borse nel 2015) rivelano la permanenza di 9 studenti LM87 in *outgoing* per mobilità studio per un totale di 154 CFU per il 2015 e di 159 CFU per il 2016 (il totale dei CFU

	<p>si riferisce ai CdS L39 e LM87). Il dato di Ateneo relativo agli studenti che svolgono il tirocinio L39 e LM87 è di n. 10 studenti per il 2015 e n. 13 studenti per il 2016 per un totale di 110 e 116 CFU nei rispettivi anni (fonte: dati di Ateneo).</p> <p>Al contrario, l'indicatore iC12 che si riferisce agli studenti in <i>incoming</i> si mostra costante con una percentuale nel triennio più che tripla rispetto alle medie di riferimento per macro-regione e nazionale. Le attività correttive pertanto sono state orientate prevalentemente verso il supporto alla mobilità <i>outgoing</i> attraverso un <i>Action plan</i> dedicato.</p> <p>Infine, poiché il Corso di Studio ha già pianificato di redigere il Rapporto di Riesame ciclico durante il 2019, la Commissione si propone di esaminare i relativi risultati quando saranno resi disponibili, per formulare le opportune proposte su quella base.</p>
E	<p><b>Analisi e proposte sull'effettiva disponibilità e correttezza delle informazioni fornite nelle parti pubbliche della SUA-CdS</b></p> <p>I contenuti delle parti pubbliche della scheda SUA-CdS sono già pubblicati sul portale del MIUR <a href="http://www.university.it">www.university.it</a>, che riporta correttamente online le pertinenti sezioni pubbliche della scheda per il Corso di Studio. In ragione di ciò è possibile per tutti gli <i>stakeholders</i> (studenti immatricolandi con le loro famiglie e operatori interessati a vario titolo) consultare caratteristiche salienti quali: obiettivi formativi del Corso di Studio e profilo di competenze dei laureati in uscita, percorsi didattici, risultati di apprendimento attesi (con riferimento ai criteri principali dei descrittori di Dublino: 1. "conoscenza e comprensione" e 2. "capacità di applicare conoscenza e comprensione") e sbocchi occupazionali e professionali.</p> <p>I link che affiancano ciascun insegnamento dell'offerta formativa rimandano correttamente alla loro presentazione sulla piattaforma Esse3 dell'Ateneo e, quindi, alla pagina web istituzionale dei docenti titolari dei vari insegnamenti. Pertanto, i contenuti dei singoli insegnamenti attivati nel Corso di Studio e i profili dei rispettivi docenti risultano di chiara e facile consultazione, fornendo una panoramica articolata e completa del percorso formativo. Le stesse informazioni relative agli insegnamenti e ai docenti sono inoltre disponibili nella sezione del sito web istituzionale dell'Ateneo dedicata ai Corsi di Laurea, aggiornate all'inizio dell'anno accademico di riferimento. Complessivamente, le informazioni presenti nel sito <a href="http://www.university.it">www.university.it</a> offrono un quadro esaustivo, aggiornato e corretto del CdS. La semplicità nella consultazione di tali informazioni online, con particolare riguardo ai contenuti delle parti pubbliche della SUA-CdS, garantisce un'agevole ed efficace presentazione delle caratteristiche principali del Corso di Studio.</p> <p>Tuttavia, si propone che la SUA-CdS sia messa a disposizione integralmente sulle pagine del sito web istituzionale dell'Ateneo relative al Corso di Studio, a compendio delle informazioni già presenti, ovvero, qualora si preferisca non duplicare o stratificare le informazioni diffuse via Internet, che sia almeno presente un link che rimandi al sito web del MIUR sopra citato.</p> <p>Si suggerisce, inoltre, che venga resa disponibile una Carta dei Servizi e Standard di Qualità dell'Ateneo che presenti agli studenti tutti i servizi erogati dall'Ateneo, suddivisi per aree (orientamento in ingresso, in itinere e in uscita; supporto in caso di diversa abilità; strutture e logistica ricerca e innovazione, ecc.), che articoli anche i destinatari, le modalità di conseguimento e assicurazione e le tempistiche degli standard di qualità che si intendono garantire.</p>

F

### **Ulteriori proposte di miglioramento**

La Commissione formula le seguenti ulteriori proposte relative a questioni importanti per l'ulteriore rafforzamento del Corso di Studio e che mostrano margini di miglioramento, ritenendole meritevoli di attenzione per il futuro:

- Si suggerisce di articolare il processo di valutazione della didattica in tre fasi integrate, al fine di favorire la graduale innovazione delle attività didattiche e formative, accompagnata da un rafforzamento della cultura della valutazione e della qualità, sostenuta da una conoscenza condivisa. Dopo una prima fase ricognitiva, dedicata alla rilevazione delle opinioni in merito degli studenti del CdS, si ritiene opportuno introdurre una seconda fase di autovalutazione e riflessione comune sugli esiti che sia estesa a tutto l'Ateneo (Settimana per l'autovalutazione e il miglioramento della didattica), prevedendo, infine, una terza fase di comunicazione e diffusione degli esiti delle rilevazioni e dei successivi confronti.
- L'organizzazione della Settimana per l'autovalutazione e il miglioramento della didattica (con cadenza annuale), proposta al punto precedente, si pone l'obiettivo di favorire una riflessione comune, partecipata e condivisa in merito alla qualità programmata, attesa e percepita, anche attraverso la definizione degli interventi migliorativi da realizzare, la predisposizione delle linee guida per gli eventi da organizzare a livello dei singoli CdS e del Dipartimento, la divulgazione del sistema di AQ e la riflessione sui risultati emersi dalla rilevazione delle opinioni degli studenti. Durante la Settimana per l'autovalutazione e il miglioramento della didattica gli studenti saranno sollecitati a formulare segnalazioni, richieste, suggerimenti, che rappresenteranno il punto di partenza per attuare specifiche azioni di miglioramento dei servizi e dell'offerta formativa complessiva del Dipartimento. Saranno previsti incontri di coordinamento, studio e formazione per discutere della qualità e della valutazione della didattica dell'Ateneo, eventi aperti a docenti e studenti (come, per esempio, convegni su tematiche specifiche di innovazione e crescita, laboratori e seminari, anche con il coinvolgimento di relatori e formatori esterni all'Ateneo), nonché interventi da parte di esperti dei processi di attuazione dei piani di qualità e valutazione della didattica.

Si propone, infine, di introdurre nel processo di valutazione della didattica un monitoraggio delle modalità con cui vengono utilizzati i risultati dell'indagine a livello di CdS, attraverso un questionario rivolto al Coordinatore e una relazione sulle attività svolte durante la Settimana per il miglioramento della didattica di cui ai due punti precedenti.



**LM-94, Interpretariato e Mediazione Interculturale**

Quadro	Oggetto												
A	<p><b>Analisi e proposte su gestione e utilizzo dei questionari relativi alla soddisfazione degli studenti</b></p> <p>I questionari di valutazione della didattica coprono la totalità degli insegnamenti erogati nel Corso di Studio attraverso un meccanismo di somministrazione anonimo che si realizza per via telematica, consentendo di raccogliere le opinioni tanto degli studenti non frequentanti quanto di quelli frequentanti, fornendo indicazioni utili sul CdS da cui scaturiscono elementi per intraprendere eventuali azioni di miglioramento.</p> <p>La Commissione auspica che in futuro i dati dei questionari siano rapidamente pubblicati, per consentire una loro tempestiva analisi, che porti quindi all'adozione in tempi ristretti di eventuali azioni mirate di miglioramento della qualità della didattica.</p> <p>La Commissione ha poi analizzato i dati statistici relativi ai questionari compilati dagli studenti iscritti al CdS in oggetto, evidenziando i seguenti risultati:</p> <div data-bbox="311 929 1444 1254" data-label="Figure"> <table border="1"> <caption>Valutazione complessiva studenti</caption> <thead> <tr> <th>Categoria</th> <th>Positivo</th> <th>Negativo</th> <th>Non risposte</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Docenza</td> <td>87,50</td> <td>12,50</td> <td>0,00</td> </tr> <tr> <td>Corso di studi, aule e attrezzature e servizi di supporto</td> <td>100,00</td> <td>0,00</td> <td>0,00</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p style="text-align: right;"><b>Grafico 1</b></p> <p>- Docenza: 87,50 % risposte positive, 12,50% negative e 0% “non risposte”.</p> <p>I dati in commento risultano ampiamente positivi (87,50% di risposte positive per l'aspetto della docenza), ed il loro utilizzo consente al Coordinatore del CdS, in presenza di eventuali criticità relative a specifici insegnamenti, di porre in essere azioni migliorative mirate.</p> <p>In particolare, il livello di soddisfazione per l'aspetto docenza (87,50%) è leggermente superiore alla media di Ateneo (che si attesta già su un più che lusinghiero 86,82%), dunque la performance è molto buona.</p>	Categoria	Positivo	Negativo	Non risposte	Docenza	87,50	12,50	0,00	Corso di studi, aule e attrezzature e servizi di supporto	100,00	0,00	0,00
Categoria	Positivo	Negativo	Non risposte										
Docenza	87,50	12,50	0,00										
Corso di studi, aule e attrezzature e servizi di supporto	100,00	0,00	0,00										
B	<p><b>Analisi e proposte in merito a materiali e ausili didattici, laboratori, aule, attrezzature, in relazione al raggiungimento degli obiettivi di apprendimento al livello desiderato</b></p> <p>In relazione a materiali, ausili didattici, laboratori, aule ed attrezzature, come rilevato dalla SUA e dalle opinioni espresse dagli studenti nei test (<b>Grafico 1</b>), tutti i sussidi a disposizione della didattica nella sede di svolgimento del Corso di Laurea risultano pienamente soddisfacenti per le esigenze degli utenti finali, con un eccellente giudizio positivo al 100%.</p>												

**C** **Analisi e proposte sulla validità dei metodi di accertamento delle conoscenze e abilità acquisite dagli studenti in relazione ai risultati di apprendimento attesi**

Dall'esame della SUA-CdS nonché dalle informazioni pubblicate sul sito web d'Ateneo ([www.unistrada.it](http://www.unistrada.it)) emerge che le modalità di accertamento delle conoscenze e abilità degli studenti sono effettuate attraverso prove scritte, orali ovvero a mezzo di prove miste, anche comprendenti l'impiego delle aule con le cabine di interpretazione di cui è dotata la sede didattica del Corso di Laurea Magistrale per i relativi esami (anche, in particolare, per la prova finale idoneativa del Laboratorio Linguistico) e dell'apposita aula computer per la prova finale idoneativa del Laboratorio Informatico. Date le specificità formative e professionalizzanti del Corso di Laurea Magistrale in questione, questi metodi di accertamento delle conoscenze e abilità acquisite appaiono pienamente idonei e validi, anche in relazione alla verifica del conseguimento dei risultati di apprendimento attesi. Tali informazioni sono chiaramente riportate all'interno delle schede *supplement* dei singoli insegnamenti che sono pubblicate sia in una pagina web del sito di ateneo in corrispondenza dei rispettivi docenti (<http://www.unistrada.it/2013-02-08-08-35-4/2013-02-08-08-36-32/docenti-dei-corsi-di-laurea>) che nella piattaforma e-learning. La descrizione delle modalità d'esame appare sufficientemente chiara e non necessita di commenti specifici. Le schede nel loro complesso sono state compilate correttamente e in modo esaustivo.

Al contempo, dalla visione della bacheca didattica del sito emerge che gli orari di svolgimento delle lezioni sono stati rispettati e non si evidenziano criticità sulla regolarità dello svolgimento delle sessioni d'esame.

Il diario degli esami segue le previsioni di cui al Manifesto degli studi, secondo il calendario che segue:

<b>CALENDARIO ESAMI A.A. 2017/2018</b>			
<b>SESSIONE INVERNALE</b>		<b>SESSIONE ESTIVA</b>	
dal 08 gennaio 2018	al 16 febbraio 2018	dal 14 maggio 2018	al 15 giugno 2018
<b>SESSIONE AUTUNNALE</b>		<b>SESSIONE STRAORDINARIA</b>	
dal 03 settembre 2018	al 21 settembre 2018	dal 03 dicembre 2018	al 21 dicembre 2018

I risultati di apprendimento attesi, così come evidenziato nella SUA-CdS, sono descritti chiaramente e appaiono coerenti con gli insegnamenti del CdS. Tali risultati sono raggiunti in maniera efficace in relazione alle funzioni e competenze di riferimento, così come comprovato dalle valutazioni dei laureandi del CdS in esame. In conformità a quanto disposto in merito a questo aspetto dal Regolamento Didattico del Corso di Studio, di particolare ausilio in tal senso risultano le prove di accertamento linguistico preliminare al livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per la Conoscenza delle Lingue, previste per l'ammissione al Corso di Studio, che riguardano le due lingue straniere di studio, ed eventualmente anche la lingua italiana per gli studenti che non sono di madrelingua o che (se cittadini stranieri) non abbiano conseguito titoli di studio di livello superiore in Italia.

Come previsto dal Regolamento Didattico, eventuali lacune sanabili manifestate dagli aspiranti studenti magistrali in relazione alla conoscenza delle due lingue straniere che intendono studiare (ed eventualmente, se rilevante, della lingua italiana), vanno colmate durante il I anno del percorso

magistrale con la frequenza di appositi corsi di lingue di potenziamento al livello B2, organizzati dall'Ateneo e messi a disposizione gratuitamente degli studenti che intendono immatricolarsi al Corso di Laurea, previa verifica dell'effettivo recupero delle lacune inizialmente mostrate. È evidente come tale rigoroso filtro di selezione degli aspiranti studenti magistrali in base alle competenze linguistiche possedute in ingresso aiuti il successivo conseguimento dei risultati di apprendimento attesi.

Al contempo, la Commissione prende in considerazione i dati scaturenti dai questionari somministrati agli studenti frequentanti e non, i cui risultati possono essere così esaminati:

### Studenti frequentanti

L'analisi delle valutazioni degli studenti è il frutto della valutazione degli indici riepilogati nel grafico che segue, dai quali emergono i valori particolari qui riportati:

- Interesse: 92,64 % risposte positive, 7,36% negative e 0% "non risposte".
- Docenza: 95,85% risposte positive, 4,15% negative e 0% "non risposte".
- Insegnamento: 94,12% risposte positive, 5,88% negative e 0% "non risposte".

Non Risposte 0,00%

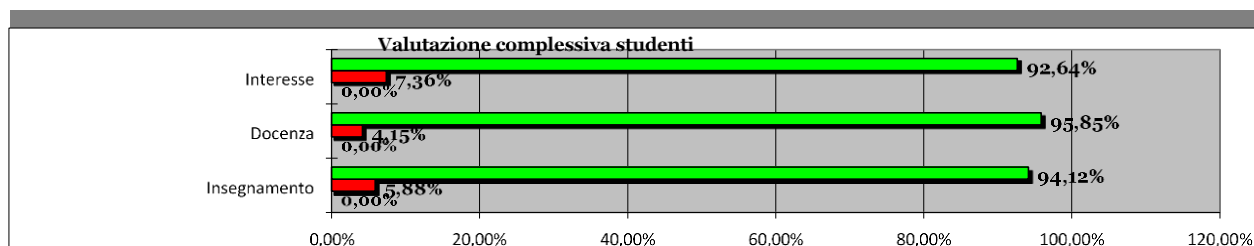


Grafico 2

### Studenti non frequentanti

L'analisi delle valutazioni degli studenti è il frutto della valutazione degli indici riepilogati nel grafico che segue, dai quali emergono i valori particolari qui riportati:

- Interesse: 94,64 % risposte positive, 5,36% negative e 0% "non risposte".
- Docenza: 98,98% risposte positive, 1,02% negative e 0% "non risposte".
- Insegnamento: 88,64% risposte positive, 11,36% negative e 0% "non risposte".

Non Risposte 0,00%

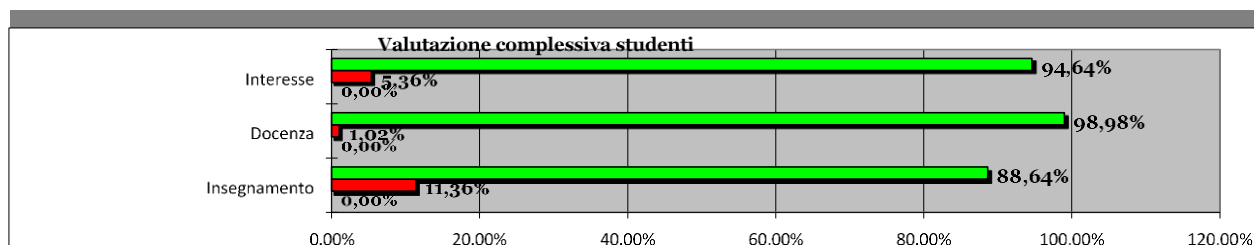


Grafico 3

## D Analisi e proposte sulla completezza e sull'efficacia del Monitoraggio annuale e del Riesame ciclico

Sul versante del Monitoraggio annuale si fa presente che sono pervenute dal Coordinatore del Corso di Studio tutte le informazioni utili per analizzare ed affrontare i profili relativi a detta attività. In

particolare, la Commissione, oltre a beneficiare di tali dati per le finalità ricognitive funzionali alla predisposizione della presente relazione, ha altresì avuto modo di verificare e di concordare con il Coordinatore del CdS la scelta degli indicatori per il Monitoraggio. Gli indicatori sono stati considerati opportunamente e sono state proposte azioni correttive adeguate alle criticità rilevate e volte a un significativo miglioramento della qualità complessiva del CdS, particolarmente in merito all'esperienza dello studente e all'efficacia formativa del percorso di studi. Pertanto, l'azione di Monitoraggio appare chiara, completa e accurata nell'utilizzo dei dati a disposizione del Coordinatore dei CdS.

In particolare, la Commissione rileva con favore che nel complesso gli indicatori generali risultano tendenzialmente positivi, e in taluni casi anche decisamente condivisi, e ha condiviso con il Coordinatore la scelta dei seguenti indicatori sentinella riguardanti fenomeni di rilevante importanza, intesi come campanello d'allarme di possibili criticità del CdS da monitorare con specifica attenzione, o anche come conferme di obiettivi strategici del Dipartimento e dell'Ateneo raggiunti o ancora da raggiungere:

- Gruppo indicatori sentinella A: Avvii di carriera al primo anno (iC00a) e attrattività del CdS (iC04).
- Gruppo indicatori sentinella B: iC16 e iC16 bis Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 40 CFU al I anno (iC16) e Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 2/3 dei CFU previsti al I anno (iC16BIS).
- Gruppo indicatori sentinella C: Percentuale di CFU conseguiti all'estero sul totale dei CFU (iC10), percentuale di laureati che hanno acquisito almeno 12 CFU all'estero (iC11), e percentuale di studenti iscritti al primo anno che hanno conseguito il precedente titolo di studio all'estero (iC12).

Di seguito si riportano le azioni poste in essere o da progettare nel futuro per il gruppo C e per l'indicatore iC00a del Gruppo A. Infatti, nell'ambito del Gruppo A l'indicatore di attrattività iC04 mostra dati molto positivi, anche rispetto alle medie di riferimento, che confermano il forte interesse e la soddisfazione complessiva degli studenti per il CdS. Analogamente gli indicatori del Gruppo B evidenziano un trend positivo in costante crescita nel triennio e valori che per il 2016 si mostrano superiori sia alla media dell'area geografica, che a quella nazionale.

Azioni per l'indicatore iC00a del gruppo indicatori sentinella A:

Il trend negativo negli avvii di carriera al primo anno per il triennio in esame è stato oggetto di profonda riflessione nell'ambito del CdS. A fronte di un impegno profuso in termini di qualità dei docenti e di didattica erogata, il numero degli immatricolati nel biennio 2015 e 2016 ha registrato una progressiva flessione rispetto al 2014. Poiché il CdS è stato istituito nell'anno accademico 2014/2015, in parte il calo fatto registrare nel biennio successivo al 2014 è dovuto al fisiologico esaurimento dell'effetto novità del neo-istituito percorso di studi, che nel primo anno di attivazione ha raccolto le immatricolazioni di una platea interessata relativamente ampia, ma che successivamente si è naturalmente ridotta. Si è proceduto pertanto a un potenziamento delle attività di orientamento in ingresso e delle competenze linguistiche degli studenti interessati a proseguire gli studi seguendo un percorso linguistico e traduttologico (anche attraverso i corsi erogati dal Centro linguistico di

	<p>Ateneo). Si segnala, anche se non ancora visibile dai dati in esame nell'attuale monitoraggio annuale, che le immatricolazioni negli anni accademici successivi sono nettamente aumentate, a riprova dell'efficacia delle azioni correttive poste in essere. Si auspica per il prossimo anno accademico che il trend di crescita sia confermato.</p> <p><u>Azioni per gruppo indicatori sentinella C:</u></p> <p>La mobilità internazionale del CdS è stata supportata attraverso diverse azioni che hanno incluso giornate di sensibilizzazione e seminari con docenti esteri. Si sta continuando a lavorare per riuscire a finanziare, anche attraverso progetti specifici, borse di studio aggiuntive che consentano un più ampio accesso degli studenti alla mobilità internazionale.</p> <p>Infatti, se si esclude un valore straordinariamente positivo per il 2014 con riferimento all'indicatore iC12, gli indicatori di internazionalizzazione non mostrano la presenza di studenti in <i>outgoing</i> per mobilità studio. Sebbene si tratti di un aspetto di criticità, va sottolineato che si tratta di un CdS di recente attivazione e che il Progetto Erasmus ha ottenuto le prime borse in Ateneo nel 2015. Le attività correttive sono state orientate verso il supporto alla mobilità <i>outgoing</i> e <i>incoming</i> attraverso un <i>Action plan</i> dedicato che prevede anche azioni specifiche di orientamento in itinere e di supporto per gli studenti al fine di favorire l'internazionalizzazione del loro percorso di studi.</p> <p>Infine, poiché il Corso di Studio ha già pianificato di redigere il Rapporto di Riesame ciclico durante il 2019, la Commissione si propone di esaminare i relativi risultati quando saranno resi disponibili, per formulare le opportune proposte su quella base.</p>
E	<p><b>Analisi e proposte sull'effettiva disponibilità e correttezza delle informazioni fornite nelle parti pubbliche della SUA-CdS</b></p> <p>I contenuti delle parti pubbliche della scheda SUA-CdS sono già pubblicati sul portale del MIUR <a href="http://www.universitaly.it">www.universitaly.it</a>, che riporta correttamente online le pertinenti sezioni pubbliche della scheda per il Corso di Studio. In ragione di ciò è possibile per tutti gli <i>stakeholders</i> (studenti immatricolandi con le loro famiglie e operatori interessati a vario titolo) consultare caratteristiche salienti quali: obiettivi formativi del Corso di Studio e profilo di competenze dei laureati in uscita, percorsi didattici, risultati di apprendimento attesi (con riferimento ai criteri principali dei descrittori di Dublino: 1. "conoscenza e comprensione" e 2. "capacità di applicare conoscenza e comprensione") e sbocchi occupazionali e professionali.</p> <p>I link che affiancano ciascun insegnamento dell'offerta formativa rimandano correttamente alla loro presentazione sulla piattaforma Esse3 dell'Ateneo e, quindi, alla pagina web istituzionale dei docenti titolari dei vari insegnamenti. Pertanto, i contenuti dei singoli insegnamenti attivati nel Corso di Studio e i profili dei rispettivi docenti risultano di chiara e facile consultazione, fornendo una panoramica articolata e completa del percorso formativo. Le stesse informazioni relative agli insegnamenti e ai docenti sono inoltre disponibili nella sezione del sito web istituzionale dell'Ateneo dedicata ai Corsi di Laurea, aggiornate all'inizio dell'anno accademico di riferimento. Complessivamente, le informazioni presenti nel sito <a href="http://www.universitaly.it">www.universitaly.it</a> offrono un quadro esaustivo, aggiornato e corretto del CdS. La semplicità nella consultazione di tali informazioni online, con particolare riguardo ai contenuti delle parti pubbliche della SUA-CdS, garantisce un'agevole ed efficace presentazione delle caratteristiche principali del Corso di Studio.</p>

	<p>Tuttavia, si propone che la SUA-CdS sia messa a disposizione integralmente sulle pagine del sito web istituzionale dell'Ateneo relative al Corso di Studio, a compendio delle informazioni già presenti, ovvero, qualora si preferisca non duplicare o stratificare le informazioni diffuse via Internet, che sia almeno presente un link che rimandi al sito web del MIUR sopra citato.</p> <p>Si suggerisce, inoltre, che venga resa disponibile una Carta dei Servizi e Standard di Qualità dell'Ateneo che presenti agli studenti tutti i servizi erogati dall'Ateneo, suddivisi per aree (orientamento in ingresso, in itinere e in uscita; supporto in caso di diversa abilità; strutture e logistica ricerca e innovazione, ecc.), che articoli anche i destinatari, le modalità di conseguimento e assicurazione e le tempistiche degli standard di qualità che si intendono garantire.</p>
F	<p><b>Ulteriori proposte di miglioramento</b></p> <p>La Commissione formula le seguenti ulteriori proposte relative a questioni importanti per l'ulteriore rafforzamento del Corso di Studio e che mostrano margini di miglioramento, ritenendole meritevoli di attenzione per il futuro:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Si suggerisce di articolare il processo di valutazione della didattica in tre fasi integrate, al fine di favorire la graduale innovazione delle attività didattiche e formative, accompagnata da un rafforzamento della cultura della valutazione e della qualità, sostenuta da una conoscenza condivisa. Dopo una prima fase ricognitiva, dedicata alla rilevazione delle opinioni in merito degli studenti del CdS, si ritiene opportuno introdurre una seconda fase di autovalutazione e riflessione comune sugli esiti che sia estesa a tutto l'Ateneo (Settimana per l'autovalutazione e il miglioramento della didattica), prevedendo, infine, una terza fase di comunicazione e diffusione degli esiti delle rilevazioni e dei successivi confronti.</li><li>• L'organizzazione della Settimana per l'autovalutazione e il miglioramento della didattica (con cadenza annuale), proposta al punto precedente, si pone l'obiettivo di favorire una riflessione comune, partecipata e condivisa in merito alla qualità programmata, attesa e percepita, anche attraverso la definizione degli interventi migliorativi da realizzare, la predisposizione delle linee guida per gli eventi da organizzare a livello dei singoli CdS e del Dipartimento, la divulgazione del sistema di AQ e la riflessione sui risultati emersi dalla rilevazione delle opinioni degli studenti. Durante la Settimana per l'autovalutazione e il miglioramento della didattica gli studenti saranno sollecitati a formulare segnalazioni, richieste, suggerimenti, che rappresenteranno il punto di partenza per attuare specifiche azioni di miglioramento dei servizi e dell'offerta formativa complessiva del Dipartimento. Saranno previsti incontri di coordinamento, studio e formazione per discutere della qualità e della valutazione della didattica dell'Ateneo, eventi aperti a docenti e studenti (come, per esempio, convegni su tematiche specifiche di innovazione e crescita, laboratori e seminari, anche con il coinvolgimento di relatori e formatori esterni all'Ateneo), nonché interventi da parte di esperti dei processi di attuazione dei piani di qualità e valutazione della didattica.</li></ul> <p>Si propone, infine, di introdurre nel processo di valutazione della didattica un monitoraggio delle modalità con cui vengono utilizzati i risultati dell'indagine a livello di CdS, attraverso un questionario</p>

	rivolto al Coordinatore e una relazione sulle attività svolte durante la Settimana per il miglioramento della didattica di cui ai due punti precedenti.
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------